

PONGAU

weekend

MENSCHEN * FAKTEN * EMOTIONEN **MAGAZIN**

ÖSTERREICHISCHE POST AG / POSTENIGELT BAR BEZAHLT, BPA 5600 ST. JOHANN, RM 11AC39077K



**JAHRELANGE
SPORTKOMPETENZ
AUS LIEBE
ZUM SPORT**

INTERSPORT
SCHNEIDER

Schlechtes Wetter gibt es nicht – Lediglich schlechte Kleidung. Bei Intersport Schneider in Altenmarkt finden Sie für jede Witterung die passende Mode. Egal ob zum Skifahren, für den Tourenbereich oder jede andere Outdoor-Aktivität im Winter. Das Sportfachgeschäft bietet ein umfangreiches Sortiment von Kopf bis Fuß der führenden Qualitätsmarken, wie zum Beispiel Lindeberg, Salomon, Killtec, Atomic, Schöffel, Martini, Ortovox, Sportalm oder Mountain Force. Für einen grenzenlosen Skigenuss ist natürlich auch eine perfekte Passform entscheidend.

Die eigene Sicherheit auf der Piste ist inzwischen nicht zu unterschätzen. Ein optimal abgestimmter Skihelm mit perfekter Passform bietet einen verlässlichen Schutz. Bei Intersport Schneider



finden Sie zu jedem Outfit optimal abgestimmte Skihelme und Skibrillen. Auch die Skibrille sollte auf Sie und Ihre Bedürfnisse abgestimmt sein. Es gibt Brillen für trübe Wetterverhältnisse aber auch mit UV Schutz und Polarisationsfilter für beste Sicht bei den unterschiedlichsten Lichtverhältnissen. Unsere bestens geschulten Mitarbeiter beraten Sie gerne und stimmen Helme und Brillen für Ihre Bedürfnisse bestens ab.

Intersport Schneider ist das Sportfachgeschäft mit größter Kompetenz in Ihrer Nähe.



DEZEMBER-AKTION

**Skihelm +
Skibrille im Set -20%**

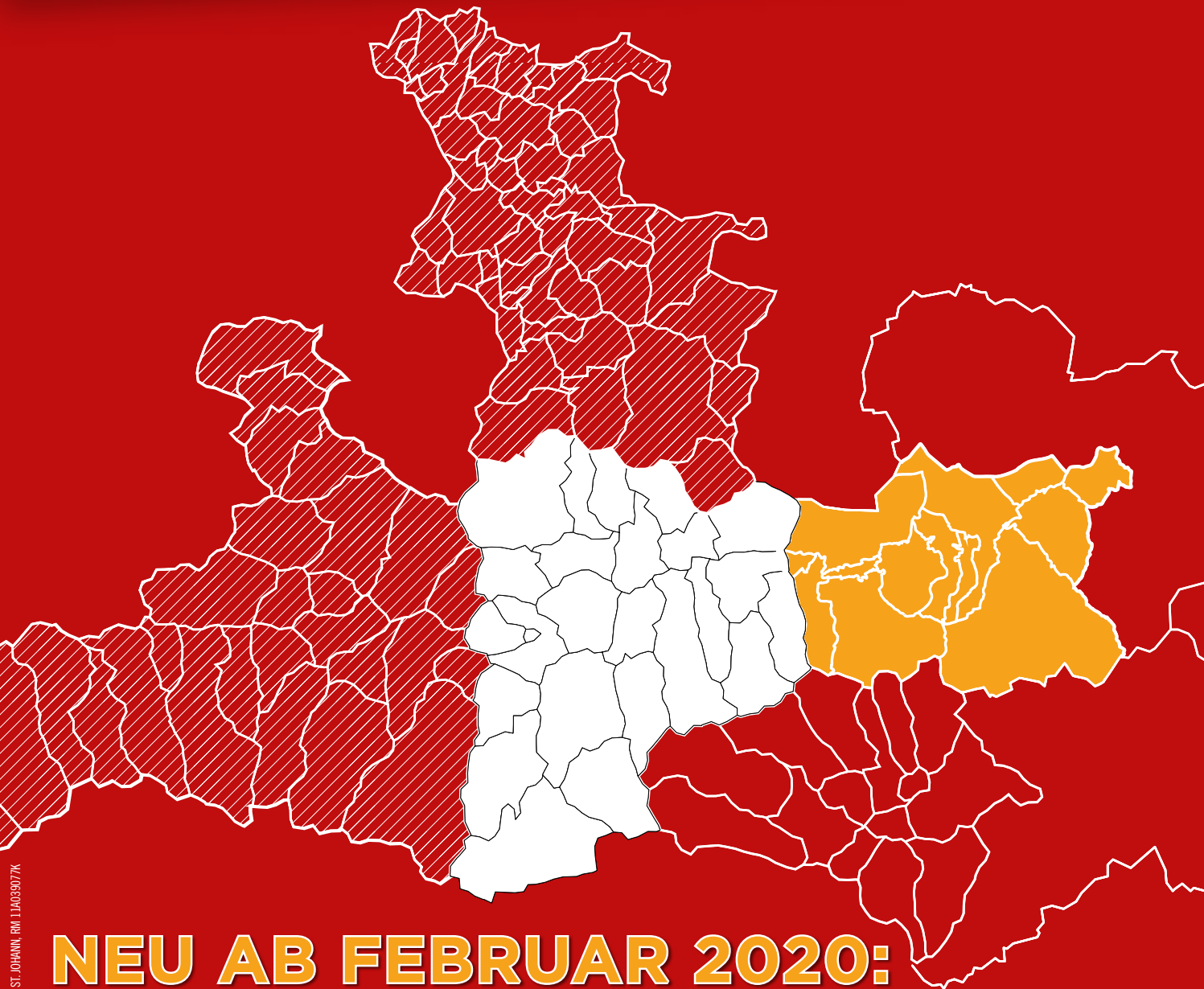
Gültig bis 20.12.2019. Gutschein bitte abtrennen und im Shop abgeben. Pro Person kann jeweils nur ein Gutschein eingelöst werden. Keine Barablöse möglich. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen oder Gutscheinen. Gilt nicht auf bereits reduzierte Ware.



PONGAU

weekend

MENSCHEN * FAKTEN * EMOTIONEN **MAGAZIN**



**NEU AB FEBRUAR 2020:
NOCH MEHR INHALTE &
MEHR REICHWEITE
AUCH IM ENNSTAL**



Christian und
Richard Resch
Wohnstudio Resch



„Wir freuen uns Sie ab
sofort in unserem neuen
Wohnstudio in der Hauptstr. 64
begrüßen zu dürfen!“

WOHNSTUDIO RESCH

Neue Ausstellung mit Messehighlights 2020

NEU EINGETROFFEN. Im neuen Wohnstudio Resch erwarten Sie eine gänzlich neue Ausstellung und die neuesten Messehighlights 2020.

Dunkle Mattlack-Fronten, ein automatisch öffnender Kühlschrank, ein beleuchteter Geschirrspüler der Marke Miele und das BORA professional Dunstabzugssystem sowie eine exklusive Sattelleder-

bank oder ein metallfreies Zirbenbett der Marke Forcher Tirol sind nur einige der Highlights. Hochwertige Dekton Arbeitsplatten oder Arbeitstische bis 320x100cm, die absolut kratz und temperaturbeständig

sind machen Lust zum Kochen. Auf Dekton Arbeitsflächen gibt es dieses Jahr noch eine Sonderaktion! Sie wollen mehr darüber erfahren, sich durch die neue Ausstellung führen oder zum Kauf einer neuen Küche beraten

lassen? Dann vereinbaren Sie einfach einen Termin unter studio@wohnstudioresch.at oder telefonisch unter: 06412 / 6305. Christian kann sich so ausreichend Zeit für Sie einplanen. ★

EINZIGARTIGES WOHNDESIGN





Frohe Weihnachten

und einen guten Rutsch
ins Jahr 2020!

Mit dieser Ausgabe verabschieden wir uns in unsere Winterpause und erscheinen wieder am 06. Februar 2020, mit neuen Themen, Berichten, Reportagen und einer gesteigerten Reichweite im Ennstal. Das Weekend Magazin Pongau Team wünscht allen LeserInnen frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2020.

Alder *Kristin* *Flora* *Dudy*
Christine *Franz*

ROLLADEN
mit Kälte-, Hitze- & Einbruchschutz

LIENBACHER
Wohlfühlen mit Licht und Sonne

St. Johann neben Dieselkino
Tel. 06412 / 8952 - www.lienbacher.info

LA DONNA
DESSOUS UND BADEMODEN

NINA VON C

**AB SOFORT IM
1. OG IN DER
STADTGALERIE**

Ihr A-G Cup
Spezialist

**Hans-Kappacherstr. 1 • Stadtgalerie 1. OG
5600 St. Johann/Pg. • Tel./Fax: 06412 / 204 22**

INHALT

08 SERIE

Pongaus Vereine
Trachtenverein St. Johann PG

16 ADVENT

im Pongau

20 PISTENZAUBER

36 SERIE

Seltene & außergewöhnliche
Berufe
Astronomin Julia Weratschnig

42 SERIE

Interview
Rudigier Engelbert

44 COVERSTORY

Betting Industry
Das große Wetten

52 MOTOR

BEILAGEN

In dieser Ausgabe finden
Sie auch Beilagen der
Firma Teufl

Die nächste Ausgabe des
**WEEKEND
MAGAZIN PONGAU**
erscheint wieder
am 06.02.2020
www.pongaumagazin.at

Impressum: Medieninhaber & Herausgeber: SIScom Verlagsgewerbe KG, Satzschiedlung 14, 5600 St.Johann/Pg., Fax: 0664 / 77 153 14 28. Auflage: 30.000 Stück. Redaktion: Andreas Boltz DI (FH), redaktion@pongau-magazin.at, Tel: 0664 / 639 53 33. Anzeigenverkauf: Ing. Alexander Flecker, verkauf@pongau-magazin.at, Tel: 0664 / 153 14 28. Franz Quehenberger, franz@pongau-magazin.at, Tel: 0664 / 111 30 73. Layout/Anzeigengestaltung: SIScom Verlagsgewerbe KG. Vertrieb: Österreichische Post AG. Druck: Radin Print, HR-10431 Sveta Nedelja. Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter www.weekend.at und www.pongaumagazin.at abgerufen werden. *



FOTOS: RAIFFEISENVERBAND SALZBURG EGGEN

LUKAS PASSRUGGER

Seit 18. Oktober gibt es einen neuen „Raiffeisen-Sportler“: Lukas Paßrigger (18). Der Kleinarler fährt aktuell im ÖSV-C-Kader, er gewann letzten November den FIS-Slalom am Paß Thurn, zum Saisonabschluss im April bei den FIS Rennen auf der Reiteralm belegte er den 5. Platz im Riesentorlauf und den 3. Platz im Slalom. Bei den österreichischen Jugend-Meisterschaften in Bad Kleinkirchheim belegte er im Riesentorlauf den 3. Platz. Grund genug für Raiffeisen, den hochtalentierten Allrounder ab sofort zu unterstützen.



High LIGHTS



FOTOS: KARDINAL SCHWARZENBERG KLINIKUM

Neuer Baby-Rekord. Ein schöner Grund zum Feiern im Kardinal Schwarzenberg Klinikum: Noch nie wurde in dem Spital im Salzburger Pongau die 1000. Geburt schon so früh im Jahr registriert wie heuer. Als Jubiläumsbaby erblickte am 31.10. die kleine Lena Marie aus Altenmarkt das Licht der Welt. 17 der bis dahin 1000 Geburten in diesem Jahr waren Zwillingsgeburten – Lena Marie ist damit das 1017. Baby im Jahr 2019.

FIRMENFAHRZEUGBESCHRIFTUNG - WINTERAKTION



Zu jeder Autobeschriftung
1 GRATIS BANNER (200x100 cm)

- Kfz-Beschriftung
- Glasbeklebungen
- Großformat-Digitaldruck
- Werbetafeln und Banner
- Textil- und Tapetendruck
- Leuchtwerbung
- Objektbeschriftungen

7. Jänner bis 7. Februar 2020

Bad Hofgastein www.malerei-wimmer.at +43 (0) 6432 35 88

BODENBESCHICHTUNGEN FARBENVERKAUF VOLLWÄRMESCHUTZ



G **GFRENER**
KÜCHEN & QUALITÄTSMÖBEL



ALLES FÜR IHRE
TRAUMKÜCHE!

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!
Schattau 38, 5622 Goldegg
Tel.: 06415/8470, Fax-DW: 4
MO-FR: 09:00-12:00 / 13:30-18:00
www.gfrener-kuechen.at



**Christoph
Teufelberger**
Obmann

VORWORT

Was mich persönlich am Verein fasziniert: Ich bin seit meinem 5. Lebensjahr beim Trachtenverein und habe hier auch eine zweite Familie gefunden sowie meine besten „Spezi“, die immer noch zu mir halten. Danke dafür! Erstaunlich ist für mich immer unser Auftreten und die Gemeinschaft von Jung bis Alt (derzeit 5 bis 90 Jahre). Anschließend nach jedem Ausrücken sitzen wir zusammen am Tisch und pflegen unsere Gemeinschaft.

Als Junger Obmann bin ich sehr dankbar, dass ich von den Älteren geschätzt werde und mich mit großem Stolz hochpreisen. Auch wenn es mit sehr viel Zeitaufwand verbunden ist, bin ich stolz und fühle mich geehrt, den Trachtenverein St. Johann als Obmann vertreten zu dürfen.

Großer Dank gilt auch meinem Vorgänger, Ehrenobmann Strobl Peter, der 24 Jahre lang den Verein geleitet hat und mir immer mit Rat und Tat zur Seite steht. So ist mir mein Onkel auch ein guter Freund und Wegbegleiter geworden, der im Verein immer eine wichtige Person war und sein wird, nicht zuletzt durch wichtige Aufgaben die er übernommen hat. Der größte Dank gilt aber meiner Familie (die ebenfalls aktiv im Verein ist), dass sie mir die Freiheit gibt, um mein neues Hobby als Obmann ausleben kann, da ich doch einige Tage und Abende unterwegs bin.

Christoph Teufelberger, Obmann



Trachten VEREIN



1. Auftritt 1924

Der Trachtenverein St. Johann i.Pg. Mit der Gründung des Heimatvereines St. Johann, im Jahre 1924, wurde der Grundstock für eine gezielte Brauchtumpflege in St. Johann gelegt.

ÜBER DEN VEREIN

Gründung: 1924
Mitglieder: 338

Die Obmänner des Gebirgstrachtenerhaltungsvereines:

Georg Windhofer	1924-1958
Alois Lienbacher	1958-1963
Dr. Cassio Castelpetra	1963-1964
Hans Schaller	1964-1975
Hans Strobl	1975-1995
Peter Strobl	1995-2019
Christoph Teufelberger	seit 17. März 2019





Vereinsfoto 1972

Mit der Gründung des Heimatvereines St. Johann, im Jahre 1924, wurde der Grundstock für eine gezielte Brauchtumpflege in St. Johann gelegt. Ins Leben gerufen wurde der Verein im Geburtshaus Tobi Reisers, dem Gasthaus „Schwarzer Adler“, von Georg Windhofer. Mit der Bildung einer Laienspielgruppe mit Heimatabenden und Preisranggeln wurde die finanzielle Basis für den Verein geschaffen. Der Verein stellte sich die Aufgabe, die Originaltrachten des Pongaus sowie dessen Sitten und Bräuche zu erhalten, Schuhplattler und Volkstänze wieder aufzugreifen und weiterzuerbreiten. 1928 wird die Vereinsfahne als Symbol der Vereinstreuen Zusammenarbeit geweiht. 1934 wurde der Heimatverein neu ausgestattet.

Die Tracht wurde erneuert und die Dirndl mit der heute noch getragenen Pinzgau / Pongau Sennentracht eingekleidet. Einigen namhaften Personen, wie Lois und Anni Lienbacher, Philipp Meikl sen. und Hermann Huber ist es zu verdanken, dass der Trachtenverein als einziger Verein im Land Salzburg während des 2. Weltkriegs nicht aufgelöst, sondern nur stillgelegt wurde. Somit darf sich der Trachtenverein zu den ältesten Heimatvereinen im Land Salzburg zählen.

Der Verein Heute. Der Trachtenverein zählt zurzeit im Gesamten 338 Mitglieder. Diese setzen sich aus der Kinder- bzw. Jugendgruppe, den Aktiven, die Älteren Schuhplattler sowie die Trachtenträger und unterstützenden Mitgliedern zusammen. Zahlrei-

che Ausrückungen zu kirchlichen und weltlichen Anlässen prägen das Vereinsjahr. Neben den widerkehrenden Ausrückungen im Kalenderjahr zählen der traditionelle Almtanz und der Trachtlerfrühschoppen zu den Highlights. Der Verein beteiligt sich auch bei verschiedenen Vereinsfesten und Jubiläen im gesamten Bundesland.

Kinder- & Jugendgruppe.

Mit der Gründung der Kindergruppe wurde bereits im März 1973 von Russegger Rudi der Grundstein für die Nachwuchsarbeit im Verein gelegt. Seit 2015 leiten Martin Aschacher und Rosi Ott die jüngste Gruppe. Ziel der Gruppenleiter ist es, die Jugend schon von Kindesalter an für das Volkstanz zu begeistern. Sie sollen Spaß an der Bewegung durch gemeinsames Tanzen und Schuhplatteln haben. Die große Anzahl von fast 30 Kindern gibt dem Verein die Möglichkeit, Jugendliche ab ca. 12 Jahren in der Jugendgruppe (unter Leitung von Markus Zirntner und Anita Teufelberger) für den Übertritt in die Aktive Volkstanzgruppe des Vereins vorzubereiten. Nachwuchsarbeit wird großgeschrieben und natürlich dürfen die Jüngsten bei Auftritten wie dem Frühschoppen im Se-

**Sicherheitszylinder
Schließanlagen**
06412 / 8952
St. Johann
neben Dieselkino

niorenhelm, beim Maibaum aufstellen und beim Erntedank ihr Können zum Besten geben.

Die Aktivengruppe. Als Aktive werden die Tänzerinnen und Tänzer bezeichnet, die es sich zur Aufgabe gemacht haben, traditionelle Tänze und Schuhplattler zu erlernen, weiterzugeben und aufzuführen. Unter dem Motto „altes Erhalten und offen für Neues sein“ führen Hanspeter Gauger und Kathrin Profeld durchs Trachtlerjahr. Das Ergebnis dieser Probenarbeit mit ca. 30 Aktiven ist bei verschiedensten Auftritten, wie Heimatabende, Hochzeiten und diverse Veranstaltungen zu sehen. Schiausflug, Stockschießen und Grillfeier stärken nicht nur den Zusammenhalt und die Freundschaft sondern sorgen auch für viel Spaß. >>



MUSIKHAUS
Lechner
2 X IN BISCHOFSHOFEN
☎ 06462 / 3518
www.musik-lechner.com

WEIHNACHTSAKTION

PONGAUS VEREINE



Trechtenverein St. Johann 2019

Die Älteren Schuhplattler.

Noch lange nicht zum alten Eisen gehören die „älteren Herrn“. Davon kann man sich bei diversen Auftritten überzeugen. Angeführt wird diese Gruppe von Ehrenobmann Peter Strobl der

gemeinsam mit Leonhard Hettegger einmal im Monat zum Stammtisch lädt. Die angeführten Gruppen bilden gemeinsam mit den Trachtenträgern den „Kern“ des Gebirgstrachtenerhaltungsvereins (GTEV) und sind

in dieser Zusammensetzung von 40-60 Personen bei diversen Umzügen zu sehen.

Theatergruppe. Wie vielleicht die wenigsten wissen gehört die bekannte Theatergruppe die jedes Jahr am 2. Novemberwochenende zu einem heiteren Schwank ins K.u.K. St.Johann einlädt ebenfalls zum Trachtenverein. Unter der Leitung von Greti Teufelberger und deren Stellvertreterin Annemarie Zirnitzer wird alljährlich ein Stück in drei Akten einstudiert.

Perchtengruppe. Auch die Perchtengruppe die rund um den Dreikönigstag abwechselnd mit Bad Gastein, Altenmarkt und Bischofshofen den großen Pongauer Perchtenlauf organisiert zählt zu den Untergruppen des Vereins. Durch die große Anzahl von fast 400 Mitwirkenden ist die Organisation des Umzuges durch das St. Johanner Stadtzentrum eine große Herausforderung. Mit dem Leitspruch „an Fried, an Gsund und Reim“ wird aber seit 2014 auch in den Jahren zwischen den großen Umzügen den örtlichen Bauern die Reverenz erwiesen. Dieser „kleine Perchtenlauf“, der abwechselnd verschiedene Rot-

ten besucht, ist mit ca. 45 Beteiligten ein kleiner Auszug diverser Gruppen, die sich zwischen Schön- und Schiachperchten unterscheiden. Seit Jahrzehnten ist Hans Strobl federführend im Bereich des Perchtenbrauchtums.

Fazit. Alles zusammen ist das Vereinsleben doch ein bisschen mehr als nur „Platteln und Tanzen“. „Den Verein zu leiten, zu organisieren und zusammenzuhalten stellt mich als neuen Obmann mit meinen Stellvertretern vor eine große Herausforderung, erfüllt mich aber auch mit großem Stolz. Ehrfürchtig blicken wir auf unsere Vorgänger zurück und leiten den Verein mit bestem Wissen und Gewissen Richtung 100 Jahr Jubiläum 2024“, so Christoph Teufelberger. ★

Echtes Salzburger

Genuss Handwerk...

Entscheiden Sie sich für den unverfälscht echten, natürlichen Genuss aus dem Hause Urban. Sie unterstützen damit auch die ehrliche Arbeit unserer regionalen Bauern. Bei uns erhalten Sie zertifiziertes Salzburger Kalb, Rind und Lamm sowie GUSTINO Marken-Schweinefleisch aus Oberösterreich.

Klasse statt Masse... Hände sind kein Fließband. In unserem Handwerksbetrieb werden nur kleine Mengen hergestellt - immer frisch und immer gut. Schmecken Sie den Unterschied. Für eine ehrliche Küche mit besten Zutaten.

Immer etwas besser... Durch permanente Eigenkontrollen und immer wieder verbesserte Rezepturen werden die Anforderungen des österreichischen Lebensmittelcodex bei weitem übertroffen – Vorsprung mit mehr Geschmack von Ihrer Fleischerei Urban

Urban – Die Fleischerei!
Hauptstraße 32
06412 / 4275
Filiale: Venedigerstr. 4A
06412 / 6150
info@urbiss.at
www.urbiss.at


urban
— DIE FLEISCHEREI —

KONTAKT

Obmann:
Christoph Teufelberger
Stefflmoosstraße 26
5600 St. Johann im Pongau
Telefon +43 664 1217480
tischler@alpina-alpendorf.at

www.st-johanner-trachtler.at

18+
VERBRAUCHERINFOS AUF
SPIELE-MIT-VERANTWORTUNG.AT
UND IN ALLEN WINWIN STANDORTEN
VERKAUFSTUNDE
VERKAUFSTUNDE

CASINOS AUSTRIA

österreichische
LOTTERIEN

WINWIN
SPIELEN & MEHR ...

... MEHR PREISE

Komm vorbei!

Österreichs größte Spielwiese

BIS ZU
€ 10.000,-
GEWINNEN!



Salzburger Straße 30, 5500 Bischofshofen
Täglich 13.00 bis 02.00 Uhr. Alle Infos auf winwin.at



Gemeinsam günstig bauen

INNOVATIV & VORBILDHAFT. Die Gemeinde Bürmoos und die gemeinnützige Genossenschaft Wohnbau Bergland machen vor, wonach sich viele Menschen sehnen: Sie schaffen gemeinsam leistbaren, modernen und hochwertigen Wohnraum.

Wohnraum mieten für rund 7,50 Euro pro Quadratmeter pro Monat, noch dazu in einem modernen Neubau? Danach sucht man in der Umgebung von Salzburg meist lange, in der Stadt Salzburg kann man an solch kostengünstige Mieten gar nicht denken. In Bürmoos sieht das anders aus: Dort realisiert Wohnbau Bergland in Kooperation mit der Gemeinde aktuell genau diesen günstigen Traum vom Wohnen und Leben am Salzburger Land. Die erfolgreiche Umsetzung dieses innovativen Projektes ist dabei ver-

schiedenen Faktoren zu verdanken: Etwa der engen Zusammenarbeit von Bau-träger und Gemeinde und dem zukunftsgerichteten Denken und Planen des Ar-

„Das Projekt in der Gemeinde Bürmoos ist ein gutes Beispiel dafür, wie der Traum vom leistbaren Wohnen realisiert werden kann.“

MMag. Dr. Philipp Radlegger, Wohnbau Bergland

chitekten. Vor allem aber vom Willen eines jeden Beteiligten, die Realisierung des günstigen Wohnraums vor den eigenen Profit zu stellen.

Kommunalpolitik hilft. Geeignetes Bauland für derartige Projekte ist im Zentralraum, aber auch in den Gebirggauen nur mehr eingeschränkt verfügbar. Alle

Akteure, vom gemeinnützigen Bau-träger über die Gemeinden bis hin zum Land Salzburg als Förderstelle, sind hier aufgefordert, die

Rahmenbedingungen anzunehmen und Lösungen zu finden. Wie die Gemeindepolitik Bauprojekte sinnvoll und zukunftsweisend unterstützen kann, wird bei dem Projekt „Bürmoos Zentrum“ beispielhaft verdeutlicht. Die Gemeinde Bürmoos hat der Wohnbau Bergland das Baurechtsgrundstück zu einem symbolischen Betrag von „einem Euro“ pro Jahr zur Verfügung gestellt. Durch die Einhaltung hoher technischer Standards wurden zudem die Richtlinien der Salzburger Wohnbauförderung erfüllt und auch die Wohnbau-Genossenschaft Bergland hat sich im Sinne der

AKTUELLE WOHNBAU-PROJEKTE



Bischofshofen – betreubares Generationenwohnen: Errichtung von 16 modernen, barrierefreien 2-Zimmer-Wohnungen bei der Erweiterung des Seniorenwohnheimes mit überdachten Balkonen und Abstellplätzen.



Mittersill – Wohnen im Mehrfamilienwohnhaus: Traumhaftes Wohnen in südlicher Hanglage, in einem eleganten Mehrfamilienwohnhaus mit 15 Wohneinheiten mit großzügigen Terrassen/Balkonen und Tiefgarage.



Saalfelden – Mehrfamilienhaus & Reihenhäuser: Wohnen in sonniger Hanglage am Gründbichl im Mehrfamilien- oder Reihenhäuser mit idyllischen Gärten und beeindruckenden Loggien/Terrassen, Aufzug sowie Tiefgarage.

Mieter eingebracht und beispielsweise auf eine möglichst schnelle Ausfinanzierung des Hauses verzichtet. All diese Aspekte tragen dazu bei, dass die ansonsten üblichen Preise geförderter Mietwohnungen bei diesem Projekt um rund 2,- bis 2,5 Euro pro Quadratmeter und Monat unterschritten werden. Das beträgt bei einer 60 Quadratmeter großen Wohnung immerhin eine Mietreduktion von 120,- bis 150,- Euro im Monat.

Gut durchdacht. Günstig, innovativ und ohne Komforteinbußen – so lautete der Arbeitsauftrag für das Projekt „Bürmoos-Zentrum“. Der Halleiner Architekt Günther Salmhofer hat diesbezüglich hervorragende Arbeit geleistet: Insgesamt 16 Wohneinheiten werden nach seinen Plänen im Erdgeschoß und den beiden Obergeschoßen verwirklicht. Die kompakte Bauweise stellt eine entsprechend hohe Bebauungsdichte sicher. Da fußläufig ausreichend öffentliche Verkehrs-

mittel erreichbar sind, wurde der Stellplatzschlüssel der Gemeinde bei diesem Projekt auf einen Parkplatz reduziert. Das verringert die Kosten ebenso wie der Verzicht auf Kellergeschoß und Tiefgarage. Wer jetzt denkt, Mieter müssten dahingehend Abstriche in Sachen Parkplatz und Stauraum machen, der irrt: Ebenerdige Parkplätze – neun davon sind Carports, sieben Freiparker – sind ebenso vorhanden, wie die nötige Staufläche für jede der 16 Wohneinheiten. Statt der Kellerabteile wurden im dritten Obergeschoß unter dem Satteldach Dachboden-Abteile eingeplant, auch die Technik für das Haus findet ausreichend Platz.

Barrierefrei für Familien. Es ist auf die effiziente technische Planung zurückzuführen, dass das Projekt „Bürmoos-Zentrum“ nicht nur günstig, sondern auch am letzten technischen Stand ist. Eine Luftwärmepumpe versorgt die Wohneinheiten mit der nötigen Wärme. Alle 16

Wohnungen sind dank eines Lifts barrierefrei erreichbar. Allgemeinräume und ein Spielplatz runden den Wohnraum auch für Familien ab. „Es handelt sich um ein Musterprojekt, dessen Nachahmung wir allen Gemeinden ans Herz legen wollen“, so MMag. Dr. Philipp Radlegger. ★

KONTAKT

Wohnbau-Genossenschaft Bergland
Gemeindeamt Bürmoos
 Karl-Vogt-Str. 11
 5700 Zell am See
 Ignaz-Glaser-Str. 59,
 5111 Bürmoos
 Tel. 06542/5460-0
 Tel. 06274/4205
office@wohnbau-bergländ.at
gemeinde@bürmoos.at



SHORT TALK

Perfekte Lösungen



MMag. Dr. Philipp Radlegger
 Wohnbau Bergland

Worauf wurde beim Projekt „Bürmoos-Zentrum“ Wert gelegt?

Auf eine bestmögliche Ausnutzung des Bauplatzes, attraktive Grundrisse und eine möglichst günstige Miete ohne Abstriche beim Wohnkomfort.

Wohnraum ist ein knappes Gut. Wohin gehen die Trends?

Wir sind natürlich mit der Digitalisierung konfrontiert. Es gilt, technisch anspruchsvolle Lösungen ohne Erhöhung der Wohnkosten zu finden. Gemeinden werden verstärkt aktive Bodenpolitik betreiben müssen, um im Bereich geförderter Wohnbau weiterhin ein attraktives Preissegment bieten zu können.

Sind ähnliche Projekte in Salzburg geplant?

In der Stadtgemeinde Bischofshofen ist ein vergleichbares Projekt in Bau und auch in Hallein sind wir in Vorgesprächen.



FOTOS: JOSEF KREUZBERGER

CÄCILIA KONZERT 23.11.2019 IN ST. JOHANN

Am 23.11.2019 fand das alljährliche Cäcilia Konzert der Bürgermusik St. Johann statt. Highlights des diesjährigen Konzertes waren bestimmt die Solisten Davina Resch mit Yakety Sax, Tobias Schnegg mit Tico Tico und Michael Gauger mit Carrickfergus. Zu Ehren der verstorbenen Musikfreunde, insbesondere für Silvia Resch und Hans Strubegger, wurde das „A Choral for a Solemn Occasion“ gespielt. Folgenden MusikerInnen wurden geehrt:

Leistungsabzeichen Junior: **Jana Schaffranek – Oboe**

Leistungsabzeichen in Bronze: **Johanna Stofferin – Trompete**

Leistungsabzeichen in Silber: **Johanna Stofferin – Schlagzeug**

Leistungsabzeichen in Gold: **Tobias Schnegg – Klarinette**

Ehrenzeichen des Sbg. Blasmusikverbandes in Bronze – 10 Jahre: **Monika Stock**

Ehrenzeichen des Sbg. Blasmusikverbandes in Silber– 25 Jahre: **Bernhard Hirscher**

Ehrenzeichen des Sbg. Blasmusikverbandes in Gold– 60 Jahre: **Hias Hölzl**

Der Vorstand der Bürgermusik hat außerdem beschlossen, Hias Hölzl zum Ehrenmitglied zu ernennen.

NEUGESTALTETER THEKENBEREICH DIESELKINO ST. JOHANN IM PONGAU

Ein neugestalteter Thekenbereich, Akzente im Foyer und ein aufregender Indoor- Spieleland erweitern in Kürze das bereits jetzt umfassende Film- und Unterhaltungserlebnis des Dieselkino St. Johann im Pongau. Am 20. November wurde bereits der neue Thekenbereich und das Foyer in Betrieb genommen und heißen die Besucher in einem gänzlich neuen Look willkommen. Mehr als 300.000,- EUR werden investiert, um weiterhin allen Gästen ein Erlebnis zu bieten, das keine Wünsche offen lässt. Besonders freuen sich die Betreiber, dass zukünftig auf mehr als 160 m² ein Indoor- Spieleland errichtet werden wird, der vor allem die Herzen der Kleinen höher schlagen lässt. Einen besonderen optischen Blickfang bietet auch der neugestaltete Thekenbereich im Foyer. Innovative Gestaltung, ein warmes Lichtdesign und offener Zugangsbereich verkürzen die Wartezeiten auf den Lieblingsfilm und laden ein bei Popcorn und Getränken zuzuschlagen.



FOTOS DIESELKINO

Dieselkino Gewinnspiel



**GEWINNEN SIE 5 x 2 KARTEN
FÜR STAR WARS 9
AM 18. DEZEMBER 2019.**

So einfach spielen Sie mit:

Schicken Sie eine E-mail mit dem Kennwort „STAR WARS“ an office@pongaumagazin.at oder eine Postkarte an: Weekend Magazin Pongau, Salzachsiedlung 14, 5600 St. Johann/Pg. – Viel Glück!
Einsendeschluss: 12.12.2019

JEDER/JEDE TEILNEHMER/IN ERKLÄRT SICH IM FALL DES GEWINNS DAMIT EINVERSTANDEN, DASS DER VOLLSTÄNDIGE NAME, WOHNORT UND EIN GEWINNER/IN-FOTO IM WEEKEND MAGAZIN VERÖFFENTLICHT WERDEN. DER GEWINN WIRD UNTER ALLEN EINSENDUNGEN VERLOST. DIE TEILNAHME IST KOSTENLOS. TEILNAHME AUCH PER POSTKARTE ODER BRIEF MÖGLICH. DER RECHTSWEG IST AUSGESCHLOSSEN. DIE GEWINNE KÖNNEN NICHT IN BAR ABGELÖST WERDEN.





Zeitlos & festlich gedeckte Tafel

BY RED ZAC KAPPACHER. In der Geschirr- und Glas-Abteilung von Red Zac Kappacher weihnachtet es sehr – mit dem zeitlosen „Hirsch“ von Gmundner Keramik und dem Weihnachtsgeschirr von Villeroy & Boch.

Auch dieses Jahr sind die neuen Weihnachtshänger von Gmundner Keramik wieder im Sortiment. Sie sind nicht nur in der hauseigenen Geschirrabteilung von Red Zac Kappacher ausgestellt sondern auch am Lichtadvent in St. Johann, in einer eigenen Ausstellerhütte. Die Sammlerstücke können einfach nur als zeitlose Dekoration dienen oder auch als etwas anderer Christbaumschmuck die Gmundner Festtafel er-

gänzen. Aber auch das normale Gmunder Keramik Sortiment darf natürlich nicht fehlen. Neben dem allseits beliebten „Hirsch“ von Gmundner Keramik in rot, grün, grau und rosa ist auch die Variante „Geflammt“ bei Red Zac Kappacher erhältlich. In der Weihnachtsedition gibt es dieses Jahr Käseplatten und Auflaufformen als Sonderformen. Die gängigsten Teile der jeweiligen Farbsortimente sind im Haus lagernd und sofort erhältlich.

Auf Wunsch können besondere Stücke für die Sammlung jederzeit bestellt werden.

Weihnachtsgeschirr. Auch die Weihnachtsedition von Villeroy & Boch ist bei Red Zac Kappacher erhältlich und in der Geschirrabteilung ausgestellt. So steht einem perfekt gedeckten Weihnachtstisch nichts mehr im Wege. Das Red Zac Kappacher Team freut sich auf Ihren Besuch und

berät Sie gerne zu den Weihnachtseditionen. ★

KONTAKT

Red Zac Kappacher
Hauptstraße 45,
5600 St. Johann/Pg.
Tel. 06412/20020,
shop@redzac-world.at
www.redzac-world.at

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr,
Weihnachtssamstag:
Sa 9.00-17.00 Uhr



Entdecken Sie viele weitere tolle Geschenkideen, wie die FLSK Trinkflaschen oder denTake2 Clack Eierköpfer in der Geschirrabteilung von Red Zac Kappacher.



ADVENT IM PONGAU

22.11. BIS 22.12.2019

SALZBURGER BERGADVENT

Beim Salzburger Bergadvent im Großarlal erwartet Sie nicht nur ein stimmungsvoller Adventmarkt, sondern auch ein buntes Kinderprogramm. Hier würde sogar das Christkind Urlaub machen, denn beim Salzburger Bergadvent stehen Echtheit, Qualität und Tradition noch im Vordergrund. Den Mittelpunkt des Adventmarktes in Großarl bildet die lebensgroße geschnitzte Dorfkrippe. Auf die Kinder warten zahlreiche Aktivitäten wie das Christkindl-Postamt, die Kinder-Keksbackstube oder die Christkindl-Werkstatt. Der Salzburger Bergadvent im Großarlal ist eine bewusste Gegenwelt zum hektischen vorweihnachtlichen Treiben in den Städten. Erleben Sie die verschneite Bergwelt im Großarlal. Lauschen Sie dabei den Klängen der Musikanten bei der Fackelwanderung und beim Adventsingen. Lassen Sie sich mit den fruchtigen Duft von Glühwein, Punsch und frischem Fruchtebrot auf Weihnachten einstimmen. Genießen Sie mit allen Sinnen den Salzburger Bergadvent im Großarlal – den Advent wie in unserer Kindheit, Advent wie damals.

FOTOS: WWW.GROSSARLAL.INFO



Advent IM PONGAU



FOTOS: STEINBAUER PHOTOGRAPHY

ARTvent-Kalender in Bad Gastein. Vom 01. bis 24. Dezember ist jeden Tag ein anderes kunstvoll dekoriertes Fenster in den verschiedenen Betrieben Bad Gasteins zu bewundern. Zusätzlich öffnet der jeweilige Betrieb für Einheimische und Gäste ein Zeitfenster für den gemeinsamen Austausch bei Punsch, Keksler & Co. Besuchen Sie am 08. Advent den Christkindlmarkt Böckstein in Gastein. Im romantischen Altböckstein herrscht eine unbeschreibliche Atmosphäre, hier können Sie sich perfekt auf den Advent einstimmen

GOLDEGGER ADVENT 2019



Adventmarkt im Schloss Goldegg

SA 07. und SO 08. Dezember
SA 14. und SO 15. Dezember
SA 21. und SO 22. Dezember

Öffnungszeiten: Samstag von 14-20 Uhr
und Sonntag von 13-18 Uhr



Musikalisch-romantische Wanderung "Goldegger Heilige Nacht"

SA 21. und SA 28. Dezember ab 17 Uhr

Wintersonnwendfeier der FF Goldegg

SA 21. Dezember ab 20 Uhr

26. Goldegger Perchtenlauf

MI 01. Jänner 2020 ab 18 Uhr



www.goldeggamsee.at

30.11. - 01.12. UND 06.12. - 08.12.2019

ROMANTISCHER ADVENTMARKT AUF DER BURG HOHENWERFEN

Genießen Sie den romantischen Adventmarkt mit dem mittelalterlichen Burghof als stimmungsvolle Kulisse an zwei Wochenenden und mit traditionellem Pongauer Brauchtum, regionalem Kunsthandwerk und heimischen Schmankerln als Hauptdarsteller. Auf die kleinen Besucher wartet ein betreutes Kinderprogramm mit Basteln, Keksebacken und Märchenerzählen.

FOTOS: WOLFGANG LIENBACHER





Fliesenbeschichtung – preiswert und schnell



Voll im Trend – das Bad ohne Fliesen und Fugen

Neuer Look für's Bad

REMAILL-TECHNIK. Die Renovierung mit der innovativen Fliesenbeschichtung oder der modernen Verspachtelung ermöglicht es – Ihr Bad strahlt in kurzer Zeit in neuem Glanz.

Sogar gepflegte Badezimmer wirken mit der Zeit oft alt und unmodern. Das qualitativ hochwertige und langlebige Verfahren der Fliesenbeschichtung mit Remaill-Technik bringt jede beliebige Farbe in Ihr Bad. Und das ganz ohne Schäden an Ihren Fliesen

und Sanitäröbekten. Auch wenn es ganz modern werden soll, bietet Remaill-Technik eine überzeugende Lösung. Mit der innovativen Wandverspachtelung verschwinden alte Fliesen einfach unter einer glatten Wand. Die neue Oberfläche ist besonders hygienisch und

einfach zu reinigen. Setzen Sie Ihre persönlichen Akzente mit den individuellen Struktur- und Farbmöglichkeiten der Remaill-Technik. Ob romantisch, heimelig warm, dezent oder edel – Sie sind Ihr eigener Designer, machen Sie Ihr altes Bad zu Ihrem Traumbad. **V**

Der Schauraum im neuen Firmengebäude in Fusch ist einen Besuch wert. Hier können Sie sich von der Qualität der Remaill-Technik überzeugen.

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO-FR 07.30 - 12.00 Uhr
MO-DO 13.00 - 17.00 Uhr



Martin Stückelschwaiger berät Sie gerne kostenlos und unverbindlich. Terminvereinbarung: 06546 / 21133 oder online unter www.remaill-technik-sbgs.at

ANZEIGE FOTOS: STÜCKELSCHWAIGER



Remaill-Technik
Der alternative Badsanierer

Mit alternativen Methoden zum modernen Bad

Voll im Trend - Das Fugenlose Bad

FUGENLOS · MODERN · PFLEGELEICHT



Mein Fugenloses Bad. Das moderne Designbad komplett zum Sparpreis

Fliesenbeschichtung

SCHNELL · SAUBER · PREISWERT



Preiswert und schnell zu neuen Farben. Die Fliesenbeschichtung macht's möglich



Martin Stückelschwaiger berät Sie gerne bei Ihnen Zuhause oder besuchen Sie uns in unserem Schauraum:
Remaill-Technik Salzburg-Süd
Imbachhornstraße 23, 5672 Fusch / Gistr.
www.remaill-technik.at

- Topmodernes Design
- Kein Abschlagen der alten Fliesen
- Kein Herausreißen der alten Badewanne oder Duschtasse
- Die Renovierung dauert nur wenige Tage
- Kreative Gestaltungsmöglichkeiten

Rufen Sie uns einfach an
06546 / 21133



Advent im Pongau

ADVENT-TIPPS. Der Advent im Pongau ist geprägt von zahlreichen Veranstaltungen, Bräuchen und natürlich auch Christkindlmärkten, die das Warten auf das Christkind versüßen. Tauchen Sie ein in die Weihnachtswunderwelt der Region und erkunden sie die Vorweihnachtszeit im Pongau.

30.12.2019 - 06.01.2020

Radstädter Krippenweg

Auch heuer wird wieder ein stimmungsvoller Krippenpfad entlang der historischen Stadtmauer gestaltet. Auf dem winterlichen Rundweg stapfen Interessierte vorbei an 12 beleuchteten Krippen durch die Winterlandschaft. Krippenbauer aus Radstadt und Umgebung zeigen ihre besten Werke. Besonders weihnachtlich präsentiert sich der neue Krippenweg am Abend. Der Eintritt ist frei, und die Spaziergänger tauchen auf ihrer 45-minütigen Wanderung in adventliches Flair ein. Start und Ende für den Krippenweg ist beim Tourismusbüro am Stadtplatz.



FOTO: RADSTADT TOURISMUS

SA & SO im Advent, 15.30 - 20.30 Uhr

Weihnachtsmarkt in Radstadt

Lassen Sie sich auf der Weihnachtsbühne täglich von regionalen und überregionalen Künstlern, Heimatvereinen, Dreigesängen und Darbietungen von SchülerInnen aus Radstadts Schulen verzaubern und so die Wartezeit auf das Christkind verkürzen. Nicht umsonst zählt der Weihnachtsmarkt in Radstadt zu einem der schönsten und beliebtesten Märkte in Salzburg.



FOTO: LORENZ MASSER

Sonderausstellung bis Ende Januar 2020

Bulgarische Weihnachten

Als Gastkultur für den diesjährigen Advent der Kulturen freut sich die Gemeinde Wagrain die bulgarische Stadt und Region Burgas – vertreten durch das Regionale Historische Museum der Stadt Burgas, durch Künstler und Folkloregruppen der Stadt und Region – willkommen heißen zu dürfen. Eine Sonderausstellung bis Ende Januar 2020 im Stille Nacht Museum im Pflegerschlössl, gestaltet vom Regionalen Historischen Museum Burgas über Weihnachten und seine Bräuche und Riten in Bulgarien, zählt zu den sichtbaren Höhepunkten dieses Kultur-austausches.



FOTO: KULTURVEREIN BLAUES FENSTER

7.12.2019, 18.00 Uhr & 8.12.2019, 16.00 & 19.00 Uhr

Böcksteiner Adventsingen

Am 2. Adventwochenende bringt der Chor „GastEinKlang“ sein stimmungsvolles Adventsingen in der Böcksteiner Wallfahrtskirche zur Aufführung. Wie es zur lieben Tradition geworden ist, wird das über das Gasteinertal hinaus bekannte Singen wieder von klingenden Gruppen begleitet: „SaitenKlang“ unter der Leitung von Margit Fraiss und die „Schlosshof Bläser“ (Leitung: Jürgen Blauensteiner) werden dem Konzert wieder eine ganz besonders feine Note geben. Aufglockert werden die insgesamt drei Aufführungen durch das herzerfrischende Hirtenspiel mit Kindern aus Bad Hofgastein.



FOTO: GASTEINKLANG

Von 29. November bis 24. Dezember 2019

Schladminger Bergweihnacht

Der erste Schnee lässt auch die Vorfreude auf die Vorweihnachtszeit steigen. Die Schladminger Bergweihnacht spannt dabei einen vorweihnachtlichen Bogen rund um die Adventzeit. Dreh- und Angelpunkt ist dabei der Adventmarkt „Advent am Talbach“, wo Auftritte heimischer Künstler und Schülergruppen auf der Adventbühne und ein eigenes Kinderprogramm das Angebot der Handelsstände und Gastronomie zu einem stimmungsvollen Ganzen abrunden. Alle Informationen zur heurigen Schladminger Bergweihnacht und den adventlichen Veranstaltungen findest Du online auf www.bergweihnacht.at.



FOTO: SCHLADMING-DACHSTEIN TOURISMUSMARKETING GMBH

30. November & 07. Dezember

Seeadvent St. Martin

Dieses Jahr findet zum 7. Mal der Adventmarkt in St. Martin am Seeparkgelände statt, jeweils ab 16.00 Uhr. In diesem Jahr sollen die Vereine „Partner-Hunde Österreich“ und „Behindertensportverein Pongau“ mit den Einnahmen unterstützt werden. Die Firma Holzbau Oppeneiger GmbH und das Organisationsteam haben 2018 den Verein „Helfende Hände“ gegründet und sich ein großes Ziel gesetzt: Ganze € 150.000,- sollen in den nächsten 10 Jahren für „Karikative Projekte“ im Raum Pongau gesammelt werden.



FOTO: MAX AMPFERER / ARTOPSISIGHTPRODUCTION

Von 23. November 2019 bis 01. Jänner 2020

Der Goldegger Advent 2019

Der Adventmarkt hinter den Mauern von Schloss Goldegg, das seit dem 14. Jahrhundert über dem Salzachtal thront, bietet eine ganz besondere Atmosphäre - hochwertiges Kunsthandwerk trifft auf regionale Kulinarik, umrahmt von Lesungen und musikalischen Darbietungen. Auch romantische Pferdekutschfahrten um den Goldegger Moorsee, ein Besuch des Pongauer Heimatmuseums oder das Bewundern von Hand gefertigten Krippen bringen die ersehnte Ruhe in die Vorweihnachtszeit. Traditionell findet am 21. Dezember das Wintersonnwendfeuer am Goldegger See statt. Den Abschluss bildet der traditionelle Perchtenlauf am 1. Jänner um 18 Uhr.



FOTO: FOTOHECH

Pistenzauber 2019

SKIPASS IM PONGAU. Die Wintersaison steht vor der Türe und die Skier werden gewechselt. Der Pongau bietet alles was das Wintersportlerherz höher schlagen lässt.

Der Pongau verfügt über zahlreiche Skiregionen und Angebote für Wintersportler und Wintergenießer, auch abseits der Piste. In unserem Pistenzauber-Sonderthema stellen wir Ihnen Zahlen, Daten und Fakten rund um die Skigebiete der Region vor, geben Ihnen Tipps für Ausflüge und gastronomische Highlights. So wird der Winter und die Weihnachtszeit zum Winterabenteuer für Groß und Klein. ★



FOTO: RSNOW SPACE

SNOW SPACE SALZBURG

- 7 Einstiege ins Skigebiet
- 45 moderne Seilbahnanlagen
- 120 Pistenkilometer
- 100 % Schneesicherheit ab Dezember und vieles mehr.

Das ist Snow Space Salzburg im Winter: das Beste, was die Berge zu bieten haben. Auch im Frühjahr, Sommer und Herbst laden 6 Seilbahnen zum Erkunden des Bergsommers in Flachau, Wagrain und St. Johann-Alpendorf ein mit Highlights für Ihren Familienurlaub.



GAST

KOMMENTAR



Ing. Wolfgang Hettegger
Vorstandsvorsitzender
Snow Space Salzburg

Urlaub in den Bergen

Um unseren Gästen im Snow Space Salzburg ein unvergessliches Wintersporterlebnis bieten zu können, haben wir für die bevorstehende Wintersaison wieder eine Vielzahl an Neuigkeiten und Komfortverbesserungen umgesetzt. Ein Beispiel dafür sind unsere neuen Kindersicherheitsbügel, mit denen alle 16 Sesselbahnen in Flachau, Wagrain und St. Johann ausgestattet wurden, diese werden die Fahrtsicherheit unserer jungen Gäste zusätz-

lich erhöhen. Damit die Wartezeit an den Kassen endgültig der Vergangenheit angehört, wurden zudem an den Talstationen Ticket-Points eingerichtet. Gäste können künftig bereits von zuhause aus online über www.snow-space.com einchecken und bei der Ankunft den Skipass mittels QR-Code ausdrucken. Um den 2,1 Millionen Wintersportlern, die jährlich unser Skigebiet besuchen, gewohnt perfekte Pistenbedingungen bieten zu können, wur-

de über die Sommermonate die Schneeanlage in Wagrain am Grafenberg erweitert. Gesamt haben wir 25 neue Schneerzeuger, die mit hoher Energieeffizienz und niedriger Geräuschbelastung überzeugen angeschaft und entlang der Pisten am Sonntagkogel aufgestellt. Ich wünsche Ihnen einen unvergesslichen Winter 19/20 und würde mich freuen Sie regelmäßig auf den Pisten im Snow Space Salzburg begrüßen zu dürfen.

FOTOS: ALPENDORF BERGBAHNEN AG, SKI AMADEE



Pistenhotels

IN SALZBURG. Neue Pistenhotels eröffnen in der Steiermark, Salzburg, Tirol und Kärnten und zahlreiche Investitionen für den Winter 2019/2020 wurden getätigt.

Bei Winterurlaubern besonders beliebt sind Hotels, die sich direkt an der Skipiste befinden. Das Urlaubsportal www.pistenhotels.info hat dazu ein Verzeichnis mit rund

800 ‚Pistenhotels‘ aus der gesamten Alpenregion aufgebaut. In einer aktuellen Umfrage haben die Betreiber Neueröffnungen und Investitionen der pistennahen Hotels ermittelt. Das

Familienhotel Botenwirt in Kleinarl (Salzburg) meldete folgende Investitionen: Rund 1,2 Millionen Euro investierte der Salzburger Botenwirt in die Renovierung bestehender Familienzimmer sowie in den Bau eines zusätzlichen Gebäudes mit zwei Apartments für jeweils acht Personen. Das Hotel der Familie Geihsseder befindet sich direkt an der Skipiste der Kleinarl Bergbahnen (11 Lifte, 40 Pistenkilometer). Neu eröffnet werden in diesem Winter die folgenden Pistenhotels in Salzburg: Foxy Obertauern in Obertauern, Hotel Adapura in Wagrain und das Hotel MorgenZeit in Maria Alm. Übersicht zu allen Pistenhotels in Salzburg: www.pistenhotels.info/salzburg ★



FOTO: FAMILIENHOTEL BOTENWIRT

PRECHTL *Stadt*
Der etwas andere
Restaurant & Bar

Neu!

*Guat zan Ess'n
und zan Feiern*

REGIONALE SCHMANKERL | FONDUE | HUT-ESSEN
Ideal für Feierlichkeiten | Warme Küche ab 11:00 Uhr
Prechtlstadt | Hofmark | 5602 Wagrain

NEU IN WAGRAIN
☎ +43 676 73 01 911
www.prechtlstadt.at

Die Wintersaison in Bad Gastein

mit vielen Highlights



FOTO: MARKTL PHOTOGRAPHY

Bereits zum 20. Mal ist Bad Gastein Austragungsort des FIS Snowboard Worldcups. Am 14. Jänner 2020 misst sich die internationale Snowboard-Elite am Buchebenhang im Parallel Slalom mit Flutlichtfinale am Abend. Am 15. Jänner folgt der Team-Bewerb. Gefeiert wird am 12. Jänner mit einer großen Jubiläumsveranstaltung am Parkplatz der Stubnerkogelbahn.

Vollmond Dinner. Ein kulinarisches Highlight ist das Vollmond Dinner, welches am 09. Februar, 09. März und 07. April stattfindet. In Sportgastein inmitten des

Nationalparks Hohe Tauern wird in einer malerischen Kulisse ein 5-Gänge-Menü unter der Leitung von Chefkoch Andres Pointner an einer langen Tafel serviert.

Winter-Triathlon. Am 11. April findet erstmals der Winter-Triathlon in Sportgastein statt. Dieser Teambewerb besteht aus den Disziplinen Skitour, Ski Alpin und Langlauf. Daneben wartet ein vielfältiges Rahmenprogramm auf Teilnehmer und Zuschauer. Infos: 06432 / 3393 560, badgastein@gastein.com oder gastein.com

Genuss Hütte Loosbühelalm

GROSSARL. Ein Paradies für Alpinskitouren, Winterwanderungen, Schneeschuhwanderungen und Rodelabfahrten.



Wir sind der Treffpunkt für alle Skitourengeher, Schneeschuhwanderer, Winterwanderer, Rodler und Ruhesuchenden. Ein markierter Schneeschuhwanderweg führt vom Parkplatz direkt bis zur Loosbühelalm aber auch eine Abfahrt mit der Rodel bis zum Parkplatz Grundlehen ist möglich. Gerne gestalten wir Ihre Feierlichkeiten aller Art, wie Familienfeiern, Weihnachtsfeiern oder Seminare. Über-

nachten Sie in unseren beruhigenden Lärchen- & Zirbenholzzimmern mit Dusche und WC am Gang. Genießen Sie eine gemütliche Einkehr mit Sonnenterrasse mit Blick über das Ellmautal oder wärmen Sie sich am Kachelofen in einer der drei urigen Stuben. Erleben Sie tiefverschneite Winterlandschaften, lustige Hüttenabende, einzigartige Sonnenuntergänge und das abseits der Skipisten inmitten der Natur. Kinder kommen

beim Herumtoben im Schnee, bei Schneeballschlacht und am Spielplatz voll auf ihre Kosten. In unserem Seminarraum mit Seminaerausstattung beeindrucken Sie Ihre Kunden & Partner.

Genuss. Wir bieten warme herzhafte und kalte Spezialitäten aus den am Hof produzierten Produkten. Auf Vorbestellung gibt es Bratln, Hutessen, oder Kitzspezialitäten. Wir wurden mit dem AMA Gastrosiegel, als GenussHütte, als Salzburger Almsommerhütte und als Genussregion Produzent für "Großarltaler Bergbauernkäse" ausgezeichnet.

Loosbühelalm Gipfelrun. Am 02. Februar 2020 findet in Großarl der „Loosbühelalm Gipfelrun“ zum 2. Mal statt. Eingeteilt wird in 2 Gruppen: Sport (Ermittlung der Bestzeit

und Teamwertung) & Hobby (Ermittlung der Mittelzeit und Teamwertung). Die professionelle Messung erfolgt durch die Bikeklinik. Das Teilnehmen ist nur mit frühzeitiger Anmeldung möglich, da eine begrenzte Teilnehmerzahl zugelassen ist. Start: Parkplatz Grundlehen auf 1.340m Seehöhe, über die Filzmoosalm zum Loosbühel auf 2.047m, dann Abfahrt zur Loosbühelalm auf 1.769m, wo auch die Sieger gekürt werden. Infos und Anmeldeformular auf unserer Website: www.loosbuehelalm.at

Öffnungszeiten. Winterbetrieb vom 29.11. bis 01.12., vom 06.12. bis 08.12., vom 13.12. bis 15.12. und vom 20.12. bis 23.12.2019 geöffnet. Ab 27.12.2019 durchgehend bis 29.03.2020 geöffnet, ohne Ruhetag! ★



Loosbühelalm
GIPFELRUN
02. Februar
2020

Loosbühelalm

Hüttenzauber mit Stil
die urige, authentische Alm im Großarlal

Fam. Rohrmoser
Ellmau 74, 5611 Großarl
T +43 (0) 6414 / 408
info@klausbauer.at

www.loosbuehelalm.at



TIPP
28. März 2020
Alpine Craft Festival
Hochkönig
Biergenuss & Party-
stimmung

Winter am Hochkönig

UNENDLICHE MÖGLICHKEITEN. Weitläufige, breite und bestens präparierte Pisten – in der Skiregion Hochkönig schlägt das Herz des Winters.

Staubender Powder und glitzernde Tiefsneehänge versprechen pure Glücksgefühle für Wintersportler. Der Hochkönig ist mit 120 Pistenkilometer, 33 Seilbahn- und Liftanlagen sowie drei Snow- und Funparks ein Eldorado für Skifahrer, Snowboarder und Freerider.

NEU: Winter 2019/20. Pünktlich zum Saisonstart 2019/20 nimmt die neue Gabühelbahn in Dienten den Betrieb auf und sorgt für noch mehr Skivergnügen. Die moderne 10er-Kabinenbahn ermöglicht einen noch schnelleren, leiseren und komfortableren Einstieg in das Naturerlebnis Hochkönig.

Königstour. 6 Gipfel, 35 durchgehende Pistenkilometer, 7.500 Höhenmeter – die als „Beste Ski-Runde der Alpen“ ausgezeichnete Tour sorgt für atemberaubende Weitblicke und grenzenloses Skivergnügen. Romantische wie auch modern interpretierte Berghöhlen laden zum Verweilen ein.

Genießen wie ein König. Das kulinarische Angebot lässt keine Wünsche offen. Wer dem Genuss entgegenfahren möchte, ist bei den „Kulinarischen Königstouren“ bestens aufgehoben. Die Tour führt Feinschmecker und Skifans auf eine Reise mit herrlichem Panorama, bei der die kulinarische Vielfalt der Region im Fokus steht. ★

ERÖFFNUNGSEVENT GABÜHELBAHN AM 3. 1. 2020

Ö3 PISTENBULLY

Ab 10.00 Uhr wird die Fertigstellung auf der Piste bei der Bergstation Gabühelbahn gefeiert.

DJ'S & LIVE MUSIK

Ab 19.00 Uhr erwarten die Gäste auf der Piste beim ZACHHOF BABYLIFT DJ'S sowie Live Musik mit die „Fäaschtbänkler“. Tickets gibt's auf oeticket.at



KONTAKT

Hochkönig Bergbahnen GmbH

Weitere Informationen unter www.hochkoenig.at





NEU! Doppelte Advent.Zeit in di Berg

ALTENMARKT-ZAUCHENSEE. Das doppelte Urlaubsparadies Altenmarkt-Zauchensee lädt heuer erstmals auch zur doppelten Advent.Zeit ein: zum Romantik.Advent in Altenmarkt und zum neuen Bergsee.Advent in Zauchensee.

Dabei erleben die Besucher unvergessliche Augenblicke und bewegende Momente, tauchen in zwei Welten ein, die zum Innehalten anregen“, verspricht Klau-dia Zortea, Geschäftsführerin von Altenmarkt-Zauchensee Tourismus.

Romantik.Advent in Altenmarkt

Der Advent.Markt gehört zu den stilvollsten und romantischsten im SalzburgerLand. Heuer neu: Ein besonderes Kulinarik-Angebot von Alten-

markter Wirten (Die Greißlerin, Heli’s Heurigen, Napa Valley, Scheffer’s Hotel). Am Advent.Markt beginnt auch der romantische Altenmarkter Advent.Rundgang rund um die Pfarrkirche: Die Dechants-hofentenne wird in der Advents-zeit zur „Herzstück.Tenne“ und bietet Altenmarkter Geschäften und Betrieben eine wunderbare Bühne für besondere Ausstellungsstücke. Weiter geht’s zum Heimatmuseum mit der einzigartigen Grundner Krippe und zurück zum Advent.Markt. Gleich neben dem Advent.Markt, beim neuen „Der Lausbua“, beginnt auch die Adventliche Genuss.Tour. Die nächsten Genuss-Stationen sind: Herzstück.Tenne, Gasthof Rosner und der Wirt-stand am Advent.Markt. Das historische Gebäude-Ensemble um die Pfarrkirche bildet auch die Kulisse für die Altenmarkter Herberg.Suche. Hin-

zu kommt das große Altenmarkter Adventsingen in der Festhalle, veranstaltet vom Altenmarkter Heimatverein und dem Kirchenchor.

Bergsee.Advent in Zauchensee

Neu in diesem Jahr ist der Bergsee.Advent in Zauchensee. Dabei zieht der idyllisch gelegene See an drei Abenden mit Lichtinstallationen und einer Klangwolke in seinen Bann. Wer einen Rundgang um den Zauchensee unternimmt, hört zudem das Spiel der Bläser und genießt an Standln heimische Schman-kerl und Handwerkskunst. Vom Pferdeschlitten lässt sich das magische Schauspiel besonders eindrucksvoll beobachten. Zum Bergsee.Advent gehören auch die Räucher.Wanderungen auf dem verschneiten Erlebnis-Rundweg „Mondpfad“.

INFOS

Altenmarkter Romantik.Advent mit Advent.Markt, Herzstück.Tenne, NEU! Adventlicher Genuss.Tour

jedes Wochenende,
Sa 23.11. – So 22.12.,
14.30 -19.30 Uhr

Grundner Krippe

jedes Wochenende,
Sa 23.11. – So 22.12.,
15 -18 Uhr

Herberg.Suche

So 8.12., 17 Uhr

Adventsingen

So 15.12., 17 Uhr

Neu! Zauchenseer Bergsee.Advent

Fr 13. & Fr 20.12., Do 26.12.,
18 – 22 Uhr

Räucher.Wanderung

Mo 9. & Mo 16.12., 18 Uhr

Kontakt: Altenmarkt- Zauchensee Tourismus

Tel.: +43 (0) 6452 / 5511
altenmarkt-zauchensee.at



PISTENZAUBER

10 Jahre Audi FIS Skiweltcup Damen Nachtslalom



FLACHAU. Eines der absoluten Highlights im Skiweltcup Kalender, der Audi FIS Skiweltcup Damen Nachtslalom Flachau, feiert in dieser Saison sein zehnjähriges Jubiläum.

Unglaubliche 10 Jahre ist es nun schon wieder her, dass sich die Salzburgerin Marlies Schild (heute Raich) am 10. Jänner 2010 mit ihrem Sieg beim ersten Nachtslalom auf der Hermann Maier FIS Weltcupstrecke zur ersten Snow Space Princess krönte. Seither ist in Flachau viel passiert: Es wurde stetig modernisiert, investiert und verbessert. Eines jedoch ist immer noch genau so wie damals: die Begeisterung der Flachauer für

den Skiweltcup. Am Dienstag, den 14. Jänner ist es soweit und es werden wieder tausende begeisterte Skifans zu uns nach Flachau im Snow Space Salzburg pilgern, um live dabei zu sein.

Volles Programm. Um das Jubiläumsrennen gebührend zu zelebrieren, wurde wieder ein umfassendes Rahmenprogramm auf die Beine gestellt. Los geht es bereits am Vorabend, am Montag den 13. Jän-

ner, mit der bereits traditionellen Star-Challenge. Unter dem Motto „Sport & Society trifft Skitalent“ treten einmal mehr ehemalige Skigrößen und österreichische Society-Promis auf der rennfertigen Weltcupstrecke gegeneinander an. Unterstützt werden sie dabei jeweils von einem Nachwuchstalent des Salzburger Landeskiverbandes, denen auch der Erlös des Charity Rennens zugutekommt. Der Renntag selbst steht ganz im Zeichen der ak-

tuellen Damen Weltcupelite. Unterstützt von ihren mitge-reisten Fanclubs werden sie in zwei Slalom-Durchgängen versuchen auf dem 673 Meter langen Weltcuphang die Bestzeit in den Schnee zu zaubern. Zwischen den beiden Durchgängen wird mit „Folkshilfe“ ein bekannter österreichischer Headliner für ausgelassene Stimmung sorgen und im Anschluss wird in den Flachauer Nightlifelokalen weitergefeiert. ★

FOTOS: WILDBILD

Schnitzel sucht Klopfer!



GRIESSENKARHAUS flachau

Du bist Koch aus Leidenschaft?

Dann bist du bei uns richtig!
Wir erweitern unser Team und suchen:
eine Köchin / einen Koch
(Vollzeit)
für die kommende Wintersaison
in unserem Skirestaurant!

Kontakt:
Griessenkarhaus Flachau
Christian Maier
info@griessenkarhaus.at
+43 6457 2575

Wir freuen uns auf dich!

www.griessenkarhaus.at



FOTOS: TVB OBERTAUERN

OBERTAUERN: SKIOPENING MIT CRO

Beim diesjährigen Skisaison-Auftakt des legendäre Skiopening-Konzerts am 30. November 2019 war eines der Highlights der Deutschrapper CRO aka „der mit der Pandamaske“. Er heizte auf der Open-Air-Bühne in Obertauern dem Publikum ein. Das Line-Up der Skiopening-Konzerte in Obertauern liest sich wie das Who-is-Who der deutschsprachigen Musikszene. So rockten allein in den letzten vier Jahren mit Culcha Candela, Glasperlenspiel, Andreas Bourani, Wanda und Josh topaktuelle Bands die Schneeschüssel im Salzburger Land. Da durfte CRO als einer der erfolgreichsten Deutschrapper, der vor ausverkauften Hallen und Arenen auftritt, auf keinen Fall fehlen.

Best of Mountains

TAKE IT EASY.

FLACHAU
SNOW
WAGRAIN
SPACE
ST. JOHANN
SALZBURG

www.snow-space.com

Ski amadé

MEGA-VORTEILE GANZ EASY ERREICHEN

- 120 perfekt gepflegte und schneesichere Pistenkilometer, 45 moderne Seilbahnanlagen mit technologischen Highlights wie der G-LINK Pendelbahn und der 8er Sesselbahn Sonntagskogel 2 mit weltweit erster Rückenheizung
- Direkt an der Tauernautobahn gelegen, am österreichischen Autobahnnetz, nur 70 Kilometer von der Stadt Salzburg entfernt
- 7 einfach erreichbare Skigebietszugänge mit jeweils großzügigen Parkflächen
- Zahlreiche Erlebnisangebote entlang den Pisten wie Fotopoints, SkiMovie Strecken, Kidsrunstrecke, Funslopes, Snowparks und andere Attraktionen
- Über 60 urige Skihütten & Après-Ski-Lokale
- Vergünstigte Familientageskarte am Wochenende
- Freies WLAN im gesamten Skigebiet

- Snow Space Salzburg ist live dabei in Ski amadé, Österreichs größtem Skivergnügen – ab der 1,5-Tageskarte stehen Ihnen somit 760 Kilometer gepflegte Pisten und 270 moderne Seilbahnanlagen zur Verfügung

TOP-EVENTS GANZ EASY ERLEBEN

- Ski und Genuss mit Starkoch Roland Trettl am 19. und 20.12.2019
- Audi FIS Skiweltcup Damen Nachtslalom am 14.1.2020

MEHR KOMFORT GANZ EASY GENIESSEN

- Ganz easy mit den ÖBB nach St. Johann – kostenloser Skibusshuttle von allen ankommenden Zügen direkt ins Skigebiet

THERE'S NO PLACE LIKE SNOW SPACE SALZBURG.

PISTENZAUBER

GROSSES "NORDIC WINTER OPENING" ERÖFFNET DIE SAISON

Nicht nur die alpinen Wintersportler fiebern der neuen Saison entgegen. Auch für die Fans des Nordischen Skisports geht es nun bald richtig los. Im Langlauf-Mekka Ramsau am Dachstein fällt der offizielle Startschuss am 6. Dezember mit dem "Nordic Winter Opening", der größten Eröffnungsveranstaltung der Alpen. Am Programm des dreitägigen Events für Hobbyläufer jeder Leistungsklasse und jeden Alters stehen Technikkurse, Materialtests, eine Einführung in Laser-Biathlon und vieles mehr. Alle Infos zum Programm und buchbare 2- oder 3-Tages-Packages inklusive VIP-Trainings ab 150 Euro gibt es online auf www.schladming-dachstein.at/langlaufopening.



FOTOS: DOMINIK STEINER



FOTOS: ARLHOF

ARLHOF HUT-ESSEN

Die Skihütte direkt an der Talstation Hochbifangbahn bietet alles was das Skifahrerherz begehrt. Gutes Essen, feine Drinks und coolen Après-Ski! Jeden Samstag und Sonntag gibt's ab 15Uhr Livemusik! Am Abend wird in der Arlhofhütte Tataren-Hut serviert. Die unvergleichbar urige Atmosphäre der Hütte, eine gesellige Runde und das Highlight: Lagerfeuerfeeling direkt am Tisch! Dazu ein Glas Wein aus der erlesenen Karte oder ein kühles Bier - so wird das Abendessen ein besonderes Erlebnis.

SHUTTLEBERG FLACHAUWINKL - KLEINARL

Abwechslung für sportliche Familien wird hier groß geschrieben. Actionreiche Spezialpisten, einfache, breite Familienpisten, naturbelassene Skirouten und Snowparks für Anfänger und Fortgeschrittene: Auf dem Shuttleberg können Wintersportler nicht nur top-präparierte Pisten fahren, sondern auch spielerisch etwas Neues entdecken. Auf insgesamt 40 Kilometern gibt es viele Highlights für Familien, z.B.: 19 km Family Run mit 19 bunten Crazy Dolls Stationen, eine spannende Schatzsuche über den ganzen Berg, wöchentliche Events zum Mitmachen, familienfreundliche Pausen-Möglichkeiten oder Aktionen und Rabatte speziell für Familien.



FOTOS: MARKUS ROHRBACHER

napavalley – der burger hot spot im pongau

Bei uns in Altenmarkt dürft ihr euch über **hausgemachte, saftige Patties** vom Angus-, Hochland- & heimischen Rind freuen. Regionales, frisches Fleisch ist für uns keine Vorschrift, es ist eine Frage der Ehre. Deshalb machen wir **American Burger** so, wie es sich gehört – nämlich mit Leidenschaft.

Wir servieren vom **Klassiker** bis hin zum **Dessertburger** auch Huhn und Veggie in kreativen Variationen. Viele **amerikanische Highlights** wie das Pastramiesandwich, die Fingerfoodplatte oder die Burgerpizza erwarten euch bei uns in ungezwungener Atmosphäre.

Ab 6. Dezember starten wir hoch motiviert in die Wintersaison.

Zauchenseestrasse 80, 5541 Altenmarkt
Tel. 06452 / 54511
Mobil: 0664/1617588
haus-monika@sbg.at



Öffnungszeiten:
Täglich ab 16.00 Uhr
Dienstag Ruhetag
www.napavalley.at



GOLDI TALENTE CUP 2020

Die Adler von morgen heben wieder mit Andreas Goldberger ab

Zukünftige Adler aufgepasst – auch 2020 macht sich Andreas Goldberger wieder auf die Suche nach den vielversprechendsten Skisprungathleten Österreichs. Die Sportler-Legende tourt im Rahmen des Goldi Talente Cup wieder durch fünf Bundesländer, um motivierten jungen Sportlern Flügel zu verleihen. Gestartet wird dieses Mal mit einem wahren Klassiker – am 11. Jänner geht es in Kitzbühel mit der Talenteseuche los, der letzte Stopp findet am 2. Februar in Villach statt. Die Anmeldung für die einzelnen Stationen ist ab sofort unter www.goldi-cup.at möglich. Die fünf Tour-Stopps des Goldi Talente Cup 2020 finden in Kitzbühel (11.01.), Eisenerz (12.01.), Hinzenbach (26.01.), Bischofshofen (01.02.) und Villach (02.02.) statt.

FOTO: TALEX SCHWARZ / RED BULL CONTENT POOL



Schladming-Dachstein: Traumstart in die Wintersaison



Traumstart in die neue Saison für Wintersportler: In der österreichischen Urlaubsregion Schladming-Dachstein öffneten schon am 15.11.2019 die ersten Skipisten. Auf der Schladminger Planai stehen die Märchenwiese-Abfahrten mit dem Rittiserhang sowie die beliebte Burgstallalmabfahrt zur Verfügung. Auf der Reiteralm gehen der Silver Jet, Gasselhöhebahn und Förderband Kinderland in Betrieb. Auch die Langläufer können sich schon erstmals in die Spur begeben. In Ramsau am Dachstein wurden bereits 15km Loipen präpariert. Alle Infos gibt es online auf www.schladming-dachstein.at/winterstart.

FOTOS: HERBERT RAFFALT

GRIESSENKARHAUS
flachau

BERGRESTAURANT • HOTEL • SKY LOUNGE

Die einzigartige Lounge am Berg
150m links neben der Bergstation „ACHTER JET“

- frische, knusprige Grillhühner
- hausgemachte Pizzen aus dem original italienischen Pizzaofen

GRIESSENKARHAUS FLACHAU
5542 Flachau • Griessenkarweg 69
Tel.: +43 64 57 2575

www.griessenkarhaus.at

Berghofalm

Direkt an der Mittelstation Flying Mozart
in Snow Space Wagrain
Täglich von 10:00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet

Wir freuen uns auf euer Kommen!

Berghof Alm Wagrain • Wolfenbergerweg 18, 6602 Wagrain
Tel. Nr.: +43 6641 5681 oder +43 664 72 05 20
Frühstücksbuffet • Familienwohnen • Geburtstagskuchen • Veranstaltungen



Gastein - Berge voll schöner Augenblicke

GASTEINER BERGBAHNEN. Mit bis zu 2.700m Höhe, Tiefschnee- und Buckelpisten, Carving- und Freeride-Strecken bietet Gastein alles was das Skifahrer-Herz begehrt. Actiongeladene Skierlebnisse auf der Schlossalm, Wow-Effekte auf den Aussichtsplattformen, Nervenkitzel auf der Hängebrücke am Stubnerkogel oder traumhafte Freeride Runs im hochalpin gelegenen Sportgastein, das Wintersport-Paradies Gastein bietet für jeden das perfekte Ski- & Snowboardvergnügen!

Nach dem ersten erfolgreichen Winter ist auch die Sommersaison mit der neuen Schlossalmbahn sehr gut gelaufen. Am 30. November startet die Schlossalm in die Wintersaison. Der Neubau begeistert durch seine originelle und zugleich raffinierte Architektur. Das Projekt verbindet geschickt modernes Design mit Spitzentechnologie. Die Skigäste gelangen mit der neuen Schlossalmbahn „non stop to the top“ und haben durch den neuen Standort der Bergstation die Möglichkeit, zwischen drei Abfahrts Optionen (Schlossalm, Kleine Scharte oder Haitzingalm) mit je rund 1.200 Metern

Höhendifferenz zu wählen. Die neugeschaffene Skipiste, vorbei am Speicherteich versprüht eine neue Wirkung des Skigebietes. „Die neue Piste wurde in der vergangenen Wintersaison überaus gut angenommen. Die Wintersportler genießen die lange Abfahrt bis ins Tal und

die komfortable und schnelle Rückfahrt auf den Berg“, so Mag. Franz Schafflinger, Vorstand der Gasteiner Bergbahnen AG.

FIS Snowboard Weltcup.

Am 14. und 15. Jänner 2020 findet zum 20. Mal das traditi-

onsreiche FIS Weltcuprennen in Gastein auf der Buchebenwiese in Bad Gastein statt. Direkt an der Talstation der Stubnerkogelbahn waren bis 2010 spektakuläre Vierkämpfe beim Boarder X an der Tagesordnung. Mittlerweile hat sich Gastein zu einer der bedeutendsten Stationen der Weltcup Tour etabliert.

Freeride Contest „Open Faces“ World Tour Qualifier.

Sieben Veranstaltungen in vier Bundesländern – das ist die Freeride-Serie „Open Faces“, die bereits zum 4. Mal zu Gast in Gastein ist. Am 14. März 2020 verwandelt sich die Mauskarsspitze auf



der Schlossalm in Bad Hofgastein erneut zum Freerider-Hotspot. Wer auf der Mausekarspitze und im Rahmen weiterer Tour-Events erfolgreich Punkte sammelt, kann sich für die Königsdisziplin unter den Freeridern, die „Freeride World Tour“, qualifizieren. Den perfekten Blick auf das „Face“ und die Freerider bietet die Sonnenterrasse des Bergrestaurants „Kleine Scharte“ mit Big Video Wall. Für Spannung und Stimmung ist auf jeden Fall gesorgt, sobald die Freerider ihr Können unter Beweis stellen. Und für all jene, die am 14. März keine Zeit haben, sich das Rennen live in Gastein anzusehen, gibt es wieder die Möglichkeit das Rennen live auf www.ski-gastein.com zu verfolgen.

Sound & Snow Gastein.

Das erfolgreiche Musikfestival findet in der kommenden Wintersaison eine Fortsetzung. Mit insgesamt drei Konzerten ist die Region die ganze Saison in den Medien präsent. Abwechslung ist garantiert, denn mit Bonez MC, RAF Camora und Kontra K, die am 14. Dezember 2019 ihren großen Auftritt haben, sowie mit einem Zwischenstopp der Gipfeltour von DJ Ötzi am 19. Jänner 2020 und der absoluten Ausnahme-Künstlerin Helene Fischer, die am 4. April 2020 bei der Talstation der Schlossalmbahn gastiert, konnten die Top-Chartstürmer der jeweiligen Genres verpflichtet werden. Alle Infos finden Sie auch unter www.soundandsnow.at. ★

Alpentherme in Bad Hofgastein

Von der Piste in die Therme!



ANZEIGE FOTO: ALPENTHERME

In der Alpentherme in Bad Hofgastein tauchen Sie ein in 100% echtes Thermalwasser. Dazu genießen Sie wohltuende Hitze in mehr als 12 verschiedenen Saunakammern. Tägliche Spezial Aufgüsse und Show Aufgüsse von Donnerstag bis Sonntag lassen den Saunagang zum besonderen Erlebnis werden. Beauty und Massagen machen das Wohlfühlerlebnis komplett. **TIPP:** Legen Sie Gutscheine der Alpentherme unter den Christbaum! Telefonisch bestellen unter **06432/8293-0** oder online auf www.alpentherme.com.

Stimmungsvolle Adventmärkte

Advent in Gastein



ANZEIGE FOTO: MARKTL

Als stimmungsvolle Plätze zum Genießen gelten die Gasteiner Adventmärkte. Von heimischen Schmankerl über regionales Kunst-Handwerk wie beim neuen ARTvent in Bad Gastein bis hin zu einem breiten Unterhaltungsprogramm wird Gästen alles geboten. Zum Advent gehören aber auch viele kulturelle Veranstaltungen: Weihnachtliche Konzerte wie „Swinging Christmas“ am 23.12. in Bad Hofgastein oder das besinnliche Ofenfest am 27.12. in Dorfgastein. Die Gasteiner Krampusläufe finden am 5. und 6.12. statt, so unverfälscht wie hier findet man sie fast nirgendwo. Weitere Informationen: www.gastein.com





Radstädter Hütte

RADSTADT. Seit September 2019 begrüßt Emanuel Vierthaler als neuer Hüttenwirt seine Gäste auf der Radstädter Hütte am Rossbrand.

Der 34-jährige Filzmooser Emanuel Vierthaler ist seit Ende August 2019 der neue Wirt der Radstädter Hütte. Zwei Jahre lang musste Emanuel um die Pacht nachfolge nach Familie Rupcic kämpfen, bis er eine Zusage erhielt. Nach der Übernahme wurde erst fleißig umgebaut und modernisiert, bis der Betrieb am 12. Oktober wieder aufgenommen werden konnte. Sowohl Restaurant, Terrasse als auch Zimmer wurden umfassend renoviert und überarbeitet. Das Restaurant wurde in zwei Bereiche geteilt, die neue Panoramastube und das Bergblick Restaurant. Das Stüberl verfügt jetzt über ca. 45 Sitzplätze und bietet so

ausreichend Platz für kleine Hochzeiten, Familien-, Weihnachts- und Firmenfeiern, Geburtstage, Silvester oder ein romantisches Abendessen mit herrlichem Ausblick auf die Berggipfel. Auch Seminare sind hier möglich, Beamer und Leinwand stehen zur Verfügung. Für große Anlässe bietet die Radstädter Hütte Platz für bis zu 120 Personen im Innenraum und etwa 250 Personen im Außenbereich. Das Bergblick Restaurant mit ca. 75 Sitzplätzen lädt zum gemütlichen genießen am offenen Kamin, zu einem Abendessen in einer der wunderschönen Tischnischen oder zu einer gemütlichen Runde am Stammtisch ein. Beim Abendessen haben Sie einen direkten

Blick auch den Sonnenuntergang. An der Bar genießen Sie unterschiedliche Getränke, Cocktails und Longdrinks. Sportveranstaltungen können am TV verfolgt werden.

Zimmer. Die Hütte verfügt darüber hinaus über 1 Stockbettzimmer, 7 Doppelzimmer und 1 Appartement, jeweils mit eigenem Bad und WC. So stehen insgesamt 20 Betten zur Verfügung. Alle Zimmer sind mit WLAN und TV ausgestattet und haben eine herrliche Aussicht. Einige der Zimmer haben eine eigene Terrasse mit Sitzgelegenheiten im Sommer. Ihr Frühstück genießen Sie am Zimmer, im Restaurant oder im Sommer auf der Terrasse.

Sommer 2020. Ab Sommer 2020 können Sie ein „Sunrise Breakfast“ buchen. Sie fahren zum Sonnenaufgang auf den Rossbrand aufs Gipfelkreuz oder ein anderes Plätzchen und genießen anschließend ein „Early Morning Breakfast“ in der Hütte. Abends wird täglich ein „Dinner in the Sunset“ angeboten.

Winterbetrieb. Im Winter verläuft die Höhen Langlauf Loipe der Papagenobahn direkt an der Sonnenterrasse, perfekt für einen Einkehrschwung. Zu Fuß ist die Hütte via Papageno Winterwanderweg (6km) erreichbar, wie auch für Skitourengeher und Schneeschuhwanderer von allen Seiten. Bis zum Winterschranken kann auch gerodelt werden.

Küche. Tagsüber ist die Küche gutbürgerlich ausgerichtet. Am Abend stehen auf Reservierung drei Sunset Menüs zur Wahl. Genießen Sie eine feine Küche bei einem wunderbaren Bergsonnenuntergang. Natürlich wird auch à la carte angeboten. Auch das Frühstück ist täglich ab 08.00 Uhr auf Reservierung à la carte möglich. Emanuel freut sich auf Ihre Reservierung! ★

KONTAKT

Radstädter Hütte

Emanuel Vierthaler
Tel.: 06452 / 6474
info@radstaedterhuette.at
www.radstaedterhuette.at





Der Licht-Advent ist eröffnet

ST. JOHANN. Am vorletzten November-Wochenende wurde der JOregional-Licht-Advent in St. Johann feierlich eröffnet.

Zum vierten Mal erstrahlt heuer der Stadtpark in St. Johann wieder im vollen Glanz. Am 22. November wurden die Millionen Lichter in den Bäumen von Bgm. Günther Mitterer gemeinsam mit den Kindergartenkindern eingeschaltet. Mit dabei waren auch der Salzburger Kulturlandesrat LH-Stv. Heinrich Schellhorn, der JO-Regional-Vorstand, angeführt vom Stv. Obmann Franz Zachhammer, der St. Johanner TVB-Obmann Robert Rettenwender, der TVB-GF aus

der Partnergemeinde Goldegg Thomas Wirnsberger und in Vertretung der Caritas der Stv. Dir. Martin Huber. Umrahmt wurde die Eröffnungsfeier von einem Konzert des Chores Tabula Rasa.

Neues 2019. Der Licht-Advent 2019 ist die erste Großveranstaltung rund um den neu renovierten Pavillon und ist dieses Jahr zum ersten Mal plastikfrei. Eine bunte Auswahl an Handwerks- und Kulinarikständen aus der Region bilden einen ausgewogenen Mix für Groß und

Klein. Besondere Highlights sind die unzähligen Kinderprogramme, die einen Besuch am Licht-Advent zu einem einzigartigen Erlebnis machen. An den 24 Öffnungstagen (bis 29. Dezember) werden in Summe 73 moderne und traditionelle Konzerte sowie Kasperltheater, Zwergerl-Advent und gemeinsames Singen aufgeführt. Rund um den Nikolaustag kommen selbstverständlich auch die regionalen Passen wieder zum Einsatz. Neu am Licht-Advent ist neben der neuen Licht- und To-

nanlage auch eine eigene Tassen-Waschhütte. Denn mit diesem Jahr wurde das neue Pfandsystem für Glühwein- und Punschhäferl eingeführt. „Das Eröffnungswochenende war ein voller Erfolg. Auch das neue Kinderprogramm und die Konzerte wurden gut besucht. Der Licht-Advent ist nun in seinem vierten Jahr bereits zu einer Institution geworden, der Jung und Alt anzieht“, so Klaus Horvat-Unterdorfer, GF von JO-Regional, dem Veranstalter des Licht-Advents. ★

ANZEIGE FOTOS: JOREGIONAL/GERHARD SCHIEL



FROHE WEIHNACHTEN

Weihnachtsgrüße a

JAHRESENDE. Die Pongauer Bürgermeister und Gemeindevertreter wünschen allen LeserInnen frohe Weihnachten und ein gesundes sowie erfolgreiches Jahr 2020.

Hannes Rainer – Goldegg



Gesegnete Weihnachten und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr wünscht Bürgermeister Hannes Rainer und die Gemeindevertretung.

Manfred Brugger – St. Veit im Pongau



Bürgermeister Manfred Brugger und die Gemeindevertretung von St. Veit im Pongau wünschen allen Gemeindegewerinnen und Bürgern gesegnete Weihnachten, Zufriedenheit, Gesundheit und viel Erfolg für das Jahr 2020.

Markus Viehauser – Bad Hofgastein



Bürgermeister Markus Viehauser und die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Bad Hofgastein wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes Weihnachtsfest, einen gelungenen Jahreswechsel und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2020.

Rupert Winter – Altenmarkt



Die Gemeindevertretung von Altenmarkt mit Bürgermeister Rupert Winter wünscht allen BürgerInnen ein friedvolles Weihnachtsfest sowie alles Gute für 2020!

Johann Habersatter – Untertauern



Bürgermeister Johann Habersatter und die Gemeindevertretung von Untertauern wünschen allen GemeindegewerInnen besinnliche Weihnachten und viel Erfolg und Gesundheit für das Jahr 2020.



aus den Gemeinden

Hansjörg Obinger – Bischofshofen



Eine geruhsame Adventszeit, besinnliche Weihnachten sowie ein glückliches, erfolgreiches und gesundes Jahr 2020 wünschen Ihnen die Gemeindevertretung der Stadt Bischofshofen.

Thomas Oberreiter – Flachau



Frohe Feiertage und viel Erfolg und Gesundheit für das neue Jahr wünscht die Gemeindevertretung von Flachau mit Bürgermeister Thomas Oberreiter!

Hans Toferer – Hüttschlag



Bgm. Hans Toferer und die Gemeindevertretung der Gemeinde Hüttschlag wünschen allen Mitbürgern besinnliche, frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2020.

Hannes Schlager – St. Martin



Besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und viel Erfolg und Gesundheit für das neue Jahr wünscht die Gemeindevertretung von St. Martin mit Bürgermeister Hannes Schlager.

Bernhard Schachner – Dorfgastein



Bgm. Bernhard Schachner und die Gemeindevertretung der Gemeinde Dorfgastein wünschen allen unseren BürgerInnen und Gästen ein friedvolles Weihnachtsfest, sowie viel Erfolg, Glück und Gesundheit für das kommende Jahr!

Rupert Bergmüller – Hüttau



Bürgermeister Bergmüller Rupert und die Gemeindevertretung von Hüttau wünschen allen Bürgern ein friedvolles Weihnachtsfest, Erfolg und Gesundheit für das neue Jahr 2020.

Ing. Christian Pewny – Radstadt



Im Namen der Gemeindevertretung der Stadtgemeinde Radstadt darf ich eine besinnliche und ruhige Adventszeit, frohe Weihnachten, einen guten Rutsch ins neue Jahr sowie viel Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit wünschen.

Axel Ellmer – Wagrain



Bürgermeister Axel Ellmer und die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Wagrain wünschen frohe Weihnachten und viel Erfolg und Gesundheit für das neue Jahr.



Die Sternwarte bei Nacht.

Astronomin Julia Weratschnig

SELTENE UND AUSSERGEWÖHNLICHE BERUFE. Dr. Julia Weratschnig stammt ursprünglich aus Vorarlberg und ist seit September Astronomin im Haus der Natur in Salzburg.

Weekend: Wie bist du auf den Beruf bzw. das Berufsbild gekommen? Wie kam es zu der Entscheidung in diese Richtung zu studieren und wie war dein Werdegang?

Julia: Als Kind war ich schon sehr von Naturwissenschaften begeistert, ich habe Naturdokumentationen im Fernsehen angeschaut und Sachbücher über Tiere geliebt. Später kam dann die Liebe zur Science-Fiction, vor allem auch zu Star Trek, dazu. Von dort war es nur noch

ein kleiner Schritt zum Interesse an Raumfahrt und Astronomie. Ich trat dann auch den Vorarlberger Amateur Astronomen bei, wo ich meine ersten Erfahrungen in der Beobachtung sammeln konnte. Als ich mich dann informierte, wo in Österreich man Astrono-

mie studieren kann, habe ich mich quasi für die Kombination aus dem Physik- und dem Astronomie Studium entschieden, wie es in Innsbruck möglich war. Ich habe dann dort Physik studiert und mich bereits in der Diplomarbeit auf Astrophysik spezialisiert.

INFOS

Name: Julia Weratschnig

Wohnort: Salzburg, ursprünglich aus Vorarlberg

julia.weratschnig@hausdernatur.at

www.hausdernatur.at





Ausbildung am Teleskop in Innsbruck während des Studiums.

FOTOS: WERATSCHNIG, HAUS DER NATUR / SIMMERSTÄTTER, KRESSL

Nach dem Diplomstudium habe ich – auch in Innsbruck – das Doktorat gemacht. Meine Dissertation hatte Galaxienhaufen, die größten gebundenen Strukturen im Universum, zum Thema. Nach Abschluss des Studiums – 2009 – zog ich für mehrere Jahre nach England. Dort arbeitete ich bei Her Majesty's Nautical Almanac Office (HMNAO)

und war Teil eines sehr kleinen Teams, welches den Astronomischen und den Nautischen Almanach erstellt, Tabellenwerke mit den Positionen von Sternen und Planeten für ein bestimmtes Jahr. Diese Bücher waren vor allem in der Vergangenheit zur Navigation sehr wichtig, aber auch im Zeitalter von GPS als Sicherheits-Backup gefragt.

Mit der Ankunft unseres Sohnes wollten wir dann wieder näher bei der Familie wohnen, und zogen zuerst nach München, wo ich Teilzeit in einem Softwareunternehmen arbeitete. Ich habe in dieser Zeit aber gemerkt, dass mir die Astronomie und die Beschäftigung damit fehlte. 2015 schließlich machte ich mein großes Interesse an

Wissenschaftskommunikation quasi zum Beruf und unterrichtete für vier Jahre Physik, Mathematik und Informatik an einem Gymnasium in Tirol. Dort habe ich auch von der Stelle als Astronomin am Haus der Natur in Salzburg erfahren – eine in Österreich einmalige Stelle, um welche ich mich dann sehr gern beworben habe! Seit September bin ich jetzt also in Salzburg.

weekend: Wie war dein Werdegang bzw. das Studium und wie lange dauert dieses? Gibt es eine direkte Studienrichtung ➤

Hartlauer Bischofshofen im neuen Design

NEUERÖFFNUNG. Am 3. Oktober eröffnete in Bischofshofen das neu umgebaute Geschäft am Franz Mohshammer Platz 7.

Das 8 Personen starke Team rund um Geschäftsleiter Stephan Fischer freut sich, seine Kunden am neu umgebauten barrierefreien Standort begrüßen zu dürfen. „Hartlauer gibt es mittlerweile mehr als 20 Jahre in Bischofshofen. Das neue Geschäft bietet uns nun die Möglichkeit, dass wir unseren

Kunden in den vier Unternehmensbereichen Foto, Handy, Optik und Hörgeräte eine noch größere Auswahl an Hartlauer-Produkten mit kompetenter Beratung und Service bereitstellen können.“ Neben allen Netzbetreibern beinhaltet der neue Ladenbau natürlich auch noch mehr Platz für die Sortimentsvielfalt

bei Smartphones, Tablets, Smartwatches und vielem mehr. Stolz ist man auch über die Einführung eines neuen Hörgerätebereiches: „Gutes Hören gehört in die besten Hände. Mit dem neuen modernen Hörstudio können wir unseren Kunden ab sofort neben dem Kontaktlinsen- und Refraktionsstudio in der Optik einen weiteren wichtigen Gesundheitsbereich rund ums Thema Hören anbieten.“ Bei Hartlauer beginnt das Serviceangebot dort, wo es bei anderen oft aufhört. Das schätzen Stammkunden und Neukunden zugleich und die Nachfra-

ge steigt. „Egal ob das Einrichten von Smartphone oder Smartwatch, die Digitalisierung seiner persönlichen Schätze wie Dias oder Fotos oder ein abgestimmtes Brillen- oder Hörgeräteservice – unsere Kunden nehmen mehr und mehr unsere hausinternen Dienstleistungen in Anspruch.“ betont Fischer. ★

KONTAKT

Hartlauer
Franz-Mohshammer-Platz 7
5500 Bischofshofen
+43 (0) 50613 / 61501
www.hartlauer.at

ANZEIGE FOTOS: HARTLAUER



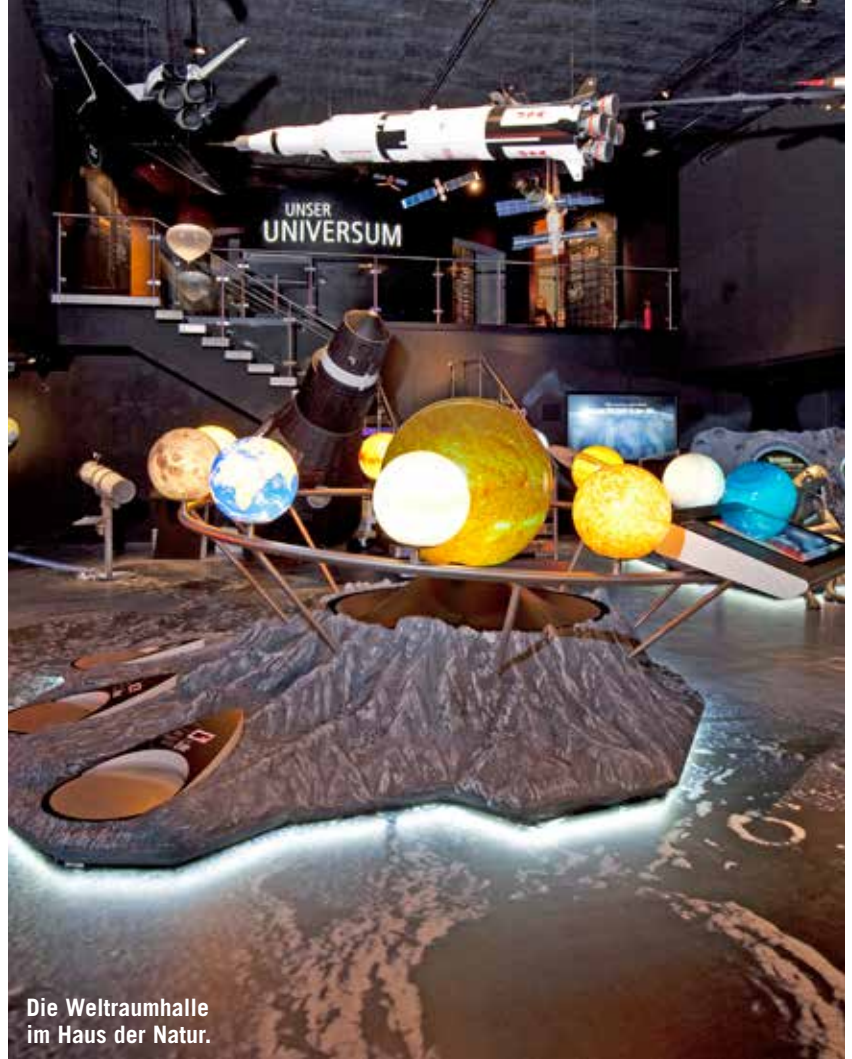
BAD
WOHNEN
KÜCHE



unsere steine
erzählen geschichten
für orte mit bedeutung

herzgsell
Marmor Stein & Form

ennspark 1
5541 altenmarkt
+43 6452 7322
office@herzgsell.at
www.herzgsell.at



Die Weltraumhalle
im Haus der Natur.

oder ist ein anderes Studium notwendig?

Julia: Ich habe einen sehr klassischen Werdegang hinter mir: Ich bin nach der AHS Matura zum Studium nach Innsbruck gegangen. Dort gibt es kein eigenständiges Astronomie Studium, sondern das Thema Astronomie wird mit dem Physik Studium abgedeckt. Nach einer allgemeinen Studieneingangsphase konnte man sich für eines mehrerer Spezialgebiete entscheiden, wo dann auch die Diplomarbeit geschrieben wurde. Für das Diplomstudium habe ich fünf, für das Doktorat noch einmal drei Jahre gebraucht. Als Doktorandin habe ich aber auch schon an der Uni gearbeitet, ich war als Wissenschaftliche Mitarbeiterin angestellt. In Österreich gibt es an mehreren Universitätsstandorten die Möglichkeit, Astronomie/Astrophysik oder Weltraumwissenschaften zu studieren. In Wien ist Astronomie nach wie vor ein eigenes Studium, in Graz kann man auch mehr in technischer Richtung studieren. Weil viel auch von den Lehrpersonen abhängt schadet es sicher nicht, sich vor dem Beginn eines

Studiums die Universität anzuschauen und auch mit Studenten zu reden.

weekend: Was genau umfasst das Berufsbild?

Julia: Ich habe selbst als Astronomin eigentlich an drei sehr verschiedenen Institutionen gearbeitet: Als Wissenschaftliche Mitarbeiterin an einer Universität, als Astronomin an HM Nautical Almanac Office und jetzt am Haus der Natur. Bei allen Stellen war ich dem Namen nach Astronomin, der Arbeitsalltag hat sich aber doch unterschieden. An der Universität stand für mich die Forschung, das Schreiben von Veröffentlichungen und das Netzwerken auf Konferenzen im Vordergrund. Dennoch durfte ich dort auch den ersten Kontakt mit Lehre und Öffentlichkeitsarbeit machen und habe gemerkt, wie viel Spaß dieser Aspekt der Arbeit macht. Während meiner Zeit in England am HMNAO war ich vielleicht am traditionellsten in eine Astronomische Arbeit eingebunden: Zwar habe ich keine eigenen Beobachtungen gemacht, aber ich habe mit Computermodellen die Position von



Im Büro: Mein derzeitiger Arbeitsplatz!

Astronomie hier am Haus entwickle ich derzeit unter anderem Astronomische Programme speziell für Schulen. Noch habe ich nicht wirklich die Gelegenheit gehabt, eigene Beobachtungen an der VEGA-Sternwarte Haus der Natur durchzuführen. Die AG leistet hier tolle Arbeit, sie betreibt Astrophotographie und Spektroskopie auf einem professionellen Niveau. Das wird sogar international anerkannt: die VEGA-Sternwarte Haus der Natur wird auch von der International Astronomical Union als Observatorium zur Kleinplanetenforschung gelistet.

Sehr viele von uns arbeiten auch gar nicht mehr direkt in der Astronomie – oft findet nach dem Studium ein Wechsel zu Softwaredesign, Consulting oder anderen Berufen statt. Das liegt daran, dass viele der Qualifikationen die man als Astronom lernt, auch in anderen Berufen gesucht werden. Und es gibt leider nicht sehr viele Stellen, an denen man wirklich „nur“ Astronom sein kann. Man ist an eine Forschungseinrichtung gebunden, in Österreich sicher zu einem Großteil an den Universitäten. International gibt es natürlich noch die European Space Agency (ESA) und das European Southern Observatory (ESO) an denen die wissenschaftliche Arbeit möglich ist.

Sternen und Planeten vorhergesagt und diese Information in den jährlichen Veröffentlichungen publiziert. Aber auch hier stand die internationale Zusammenarbeit sehr im Vordergrund. Jetzt, am Haus der Natur, bin ich zum einen als Kuratorin für Astronomie, aber auch im Bereich Pädagogik angestellt. Gemeinsam mit der AG

weekend: Wie sieht es allgemein mit Arbeit in diesem Bereich aus? Arbeitet man selbstständig oder eher in einer Anstellung? Wo besteht hier ein Bedarf und wo findet man eine Anstellung?

Julia: Die meisten Astronomen die ich kenne, arbeiten in einer Anstellung.

weekend: Welche Anforderungen sollte man erfüllen, um diesen Beruf ausüben zu können?

Julia: Ich denke, das Wichtigste ist eine große Portion Neugier und die >>



Raiffeisen
Meine Salzburger Bank



Meine Raiffeisen
FondsPension

Bringen Sie Ihre Vorsorge auf Kurs:

Der Schutz einer Lebensversicherung und die Dynamik eines Fonds.

Setzen Sie jetzt Ihren optimalen Vorsorgekurs und profitieren Sie vom Besten aus zwei Welten – einer lebenslangen Pension kombiniert mit den höheren Ertrags-Chancen eines Wertpapierfonds. Damit Sie auch später Ihr Leben so richtig genießen können: raiffeisen-versicherung.at/fondspension

Raiffeisen Versicherung ist eine Marke von UNIQA Österreich Versicherungen AG.

Versicherer: UNIQA Österreich Versicherungen AG, Untere Donaustraße 21, A-1029 Wien, Telefon: +43 1 211 19-0, Telefax: +43 1 211 19-1419, Service Center: 0800 22 55 88, service@raiffeisen-versicherung.at, www.raiffeisen-versicherung.at, Sitz: Wien, FN 63197m, Handelsgericht Wien, UID-Nr.: ATU 15362907

INTERVIEW

Freude am mathematischen Problemlösen. Angst vor Technik sollte man auch keine haben und oft muss man sich komplexe neue Vorgehensweisen selbst beibringen. Im Studium lernt man dann die fachlichen Grundlagen, ehe man sich meist auf einen kleinen Bereich spezialisiert. Aber natürlich kann man auch über einen eher technischen Werdegang im Bereich Astronomie arbeiten, zum Beispiel als Instrumentenbauer oder man findet einen ganz anderen Zugang – es gibt ja auch Weltraummediziner und Juristen, die sich mit diesem Thema beschäftigen. Wenn man also an Astronomie Interesse hat, aber nicht unbedingt Lust hat auf ein Astronomie Studium, finden sich andere Wege, um sein Interesse im Beruf verwirklichen zu können. Und die Astronomie ist auch ein wunderbares Hobby.

weekend: Welche Chancen und Aussichten hat man in diesem Arbeitsfeld?

Julia: Das hängt sehr viel davon ab, wie flexibel man sein kann. Gerade an Universitäten werden Postdoc Stellen nur für wenige Jahre vergeben, was dazu führen kann, dass man nach drei Jahren wieder in ein neues Land umziehen muss. Das kann natürlich auch Spaß machen, weil man die Möglichkeit hat weltweit zu Arbeiten. Wenn man sehr auf einen Ort fixiert ist, an dem man leben möchte, ist es vielleicht wieder einfacher in einem anderen Beruf zu arbeiten. Ich habe selbst ja vier Jahre an einem Gymnasium als Quereinsteigerin unterrichtet, was mir auch sehr viel Spaß gemacht hat. Das Thema Astronomie konnte ich natürlich im Unterricht auch immer wieder anbringen.

weekend: Wie viele „Astronomen“ gibt es im Bundesland Salzburg in etwa?

Julia: Ich bin mir nicht ganz sicher, aber ich denke wirkliche Berufsastronomen gibt es sehr wenige.



Es kann sein, dass ich derzeit die einzige im Bundesland bin, deren Job Titel wirklich Astronomin beinhaltet. Astronomen, welche seit dem Abschluss eines Studiums in einem anderen Bereich arbeiten gibt es sicher einige. Und dann gibt es natürlich sehr viele Hobby-Astronomen, welche Astronomie in der

Freizeit betreiben. Gerade am Haus der Natur gibt es ja die AG Astronomie mit sehr vielen aktiven Mitgliedern. An der VEGA-Sternwarte Haus der Natur arbeiten sie wie bereits gesagt auf einem sehr hohen Niveau. Das ist gerade auch für Jugendliche eine tolle Erfahrung, wenn ein naturwissen-



michaelrieder
TISCHLER

Möbel Vorräume Tischlerarbeiten
Sitzmöbel Schränke Kommoden
Wohnzimmer Küchen

michaelrieder
Liechtensteinklammstr. 103, 5600 St. Johann i.Pg.
Mobil: 0664 / 512 898 4, michaelrieder@gmx.com



haas



Die Sternwarte bei Schnee.

schaftliches Interesse vorhanden ist und man einen Eindruck in Forschungsarbeit gewinnen kann. Vielleicht gibt es also in Zukunft bald mehr Astronomen hier in Salzburg!

weekend: Wie sieht das Arbeitsumfeld aus? Arbeitet man noch viel am Teleskop? Ist es eher eine wissenschaftliche / pädagogische / oder auch praktische Arbeit?

Julia: Auch hier hängt es sehr stark davon ab, wo man gerade arbeitet. Das klassische Bild eines Astronomen, der nächtelang im Observatorium steht und mit freiem Auge beobachtet, stimmt schon lange nicht mehr. Die Aufnahmen werden inzwischen durchwegs digital gemacht und am Computer ausgewertet. Während meiner Doktorarbeit habe ich zum Beispiel Daten eines Satelliten ausgewertet – ich bin wirklich fast nur an einem Computer geses-

sen, habe kleine Programme geschrieben und modifiziert, um aus den Beobachtungsdaten interessante Informationen herauszubekommen. Bei meiner derzeitigen Arbeit beim Haus der Natur steht natürlich die pädagogische Arbeit wieder mehr im Vordergrund, trotzdem verbringe ich im Moment die meiste Zeit in meinem Büro vor dem Computer. Ich hoffe, in den nächsten Jahren viele Leute von der Astronomie begeistern zu können. Spannend finde ich hier auch die Möglichkeit, die wir mit der neuen Sternwarte haben: Auch wenn es nicht mehr der Alltag von Astronomen ist, so fasziniert es einen doch sehr, einmal mit den eigenen Augen die Ringe des Saturns oder einen Gasnebel zu sehen. Hier kann man das Interesse an der Wissenschaft Astronomie sicher bei vielen Besuchern wecken! ★

**bis zu
-30%
auf Zirbenprodukte**

Herzlich
Willkommen in der
**Holzschnitzerei
Martin Seer**

Markt 147, 5602 Wagrain
Tel.: +43 (0) 6413 / 8645

Traditionelle und moderne Holzschnitzereien,
Sonderanfertigungen und Einzelstücke!
Geschenke für jeden Anlass, die Freude bereiten!

WWW.SEER-HOLZUNDSTEIN.AT

**bis zu
-25%
auf Amethyst Drusen**

*Mineralien Schmuck
Edelsteine Heilsteine
Geschenke*

Markt 24, Wagrain, Tel.: +43(0)664/1062859
im Ortszentrum gegenüber Hotel Wagrainhof

Andreas ist für Sie da und berät Sie gerne!



Kulturpreisträger 2019

Rudigier Engelbert

ST. JOHANN IM PONGAU. Der 77 jährige Rudigier Engelbert ist passionierter Künstler und Bildhauer. Trotz seiner Parkinson-Erkrankung fertigt er Skulpturen aus Holz und Ton, zeichnet und malt in seinem kleinen Atelier im Musikum in St. Johann im Pongau. Jetzt im November wurde ihm der Kulturpreis 2019 verliehen.

Schon als Kind hat Rudigier viel gemalt, gezeichnet und auch sehr früh mit dem Schnitzen begonnen. Nach einer Lehre zum Maler ging er zum Bundesheer und war danach Textzeichner bei der Firma Baumann. Bald schon wechselte er aber wieder in den Staatsdienst, erst bei der Post, dann zum Land Salzburg. All die Jahre über war die Kunst immer seine große Leidenschaft und so arbeitete er auch viel mit anderen Künstlern. Als er mit 60 Jahren in die Pension ging konnte er sich voll und ganz der Kunst widmen und sie als Mittel zur Kommunikation nutzen. Rudigiers größtes Bedürfnis ist es sich mit seiner Kunst zu äußern. „Das, was heute ist und jetzt passiert ist wichtig. Vergangenheit ist vergangen und die Zukunft ist ungewiss. Nur

im Hier und Jetzt kann ich etwas bewegen.“, so Rudigier. Seit 10 Jahren kämpft der Künstler mit einer Parkinson-Erkrankung, die er allerdings mit Humor und Selbstironie nimmt. Sogar einen eigenen Comic hat er gezeichnet, in dem



ihm die Personifizierung seiner Krankheit täglich Streiche spielt. Selbst autofahren kann er nicht mehr, aber bei seiner künstlerischen Arbeiten, egal ob beim Zeichnen, Malen, Formen oder Schnitzen, schafft er es die Erkrankung auszublenden. „Man muss sich den Tatsachen stellen und lernen Geduld mit sich selbst zu haben, dann kann man dennoch alles angehen was man will“, schildert Rudigier. Darüber hinaus bekommt er sehr viel Unterstützung von seiner Familie und Freunden.

Stilrichtungen. Rudigier hat sich von sehr vielen Stilrichtungen und Epochen inspirieren lassen. Von der Antike bis zum Mittelalter, dem Humanismus, Expressionismus, Impressionismus und dem Jugendstil haben ihn



Aktbild und eine
Landschaft in Samos.



viele Werke und Stile geleitet. Allerdings versucht Rudigier seine Arbeiten immer so umzusetzen, wie er sie sieht und definiert so seinen ganz eigenen Stil. Im Urlaub zeichnet und malt er sehr gerne. Dabei kann es mal ein Aquarell seines Lieblingsurlaubsortes Samos sein oder eine Federzeichnung eines Olivenhains. Am liebsten fertigt er Aktzeichnungen an, die aus einer Tanzbewegung entstehen. Diese Bilder dienen dann oftmals auch als Vorlage für eine Holzschnitzerei oder eine Tonskulptur. Die Tonarbeit sieht Rudigier als Ausgleich zur Arbeit mit Holz, bei der ständig etwas weg genommen wird, um eine Skulptur zu schaffen. Bei der sehr erdigen Arbeit mit rotem Ton ist der Schöpfungsakt umgekehrt, man fügt ständig etwas hinzu.

Themen. Die Hauptthemen, mit denen sich Rudigier bei seiner Kunst auseinandersetzt sind der Mensch und die Natur. Er selbst ist sehr religiös erzogen worden und traditionell aufgewachsen. So sind ihm auch traditionelle und

christliche Motive nicht fremd und fließen auch immer wieder in die Arbeit mit ein. Heute sieht er sich nicht mehr als sehr religiös, aber ab und an inspirieren ihn Themen und Werke alter Künstler, die zum Experimentieren verleiten. Sehr viele Vorbilder findet er auch in antiken Werken. Die Lust, der Spaß und die Leidenschaft sind aber immer der Antrieb für seine Arbeiten. So kann auch ein besonderes Stück Holz zu einer neuen Arbeit verlocken, das sich dann auch mal als wesentlich schwieriger in der Verarbeitung entpuppt als ursprünglich angenommen. Wie bereits erwähnt malt und zeichnet Rudigier im Urlaub sehr gerne. Dabei versucht er meist gewonnene Eindrücke von Landschaften und Orten zu Papier zu bringen, so wie er sie in Erinnerung hat. Es entstehen Bilder, die nicht das Original kopieren sondern zum Beispiel eine Farbstimmung wiedergeben. Das Aktzeichnen ist überwiegend auch die Vorlage für seine figürlichen Arbeiten. Hierfür besucht er Dienstags oft die Aktzeichnerkurse von Josef >>


MARC AUREL



€ 10,-

WEIHNACHTSGUTSCHEIN

bei einem Einkauf ab € 100,-

Nicht gültig für reduzierte Teile,
andere Aktionen oder Geschenkgutscheine. Keine Barablöse.
Einlösbar bis
24.12.2019.

CENTRO DI MODA

... *Wir leben Mode*

Obere Marktstraße 29/1 • 5541 Altenmarkt

MO bis FR von 9:00 bis 18:00 Uhr

ADVENTSAMSTAGE von 9:00 bis 18:00 Uhr

www.centrodimoda.at  

weekend **EXPERTEN-FORUM**

Aufgrund der zahlreichen Anfragen unserer Leser zum Thema Gesundheit bietet Ihnen Weekend Magazin – einmal im Monat – das Weekend Experten-Forum. Sie können jetzt Ihre Fragen und Anregungen zu allen Gesundheitsthemen gerne per E-Mail an uns senden: expertenforum@weekendmagazin.at

LESERFRAGE

Ich möchte meine Brust vergrößern lassen, bin mir aber nicht sicher, welche Größe und Form zu mir passt. Was empfehlen Sie?

Simone F., Salzburg

3D-SIMULATION

Es ist verständlich, dass Sie sich unsicher fühlen, ich kann Sie aber beruhigen. Es gibt eine neue Methode, um Ihnen Ihre Unsicherheit bezüglich Form und Größe zu nehmen. Das „Eve-4.0 Simulationssystem“ basiert auf einer computergestützten 3D-Simulation, mit der ich Ihnen zeigen kann, wie Ihre Brust nach der Vergrößerung aussieht. Nachdem ein 3D-Sensor ein Bild der Brust erstellt, können verschiedenste Implantatgrößen ausgewählt werden und Ihre „neue“ Brust betrachtet werden. Das erstellte Bild zeigt Ihnen Ihre vergrößerte Brust von mehreren seitlichen Ansichten und von vorne. Mit dieser Methode können Sie sicherstellen, dass Sie mit Ihrem gewählten Implantat, ob rund oder tropfenförmig, zufrieden sein werden. Sie können diese Bilder auch mit nach Hause nehmen, um die Ergebnisse mit einer Person Ihres Vertrauens zu besprechen.

DR. MED. JÖRG DABERNIG
Facharzt für Plastische und
Ästhetische Chirurgie



LESERFRAGE

Meine Mutter hat einen hässlichen Truthahnals. Kann ich schon vorbeugend etwas dagegen unternehmen, damit ich ihn nicht bekomme?

Iris P., Salzburg

FALTENPROPHYLAXE

Dieser Truthahnals hat leider nichts mit dem Festessen zu Thanksgiving zu tun, sondern beschreibt unschöne Falten am Hals, die an das Erscheinungsbild des Federviehs erinnern. Sie entstehen durch Muskelzug des großen Hautmuskels am Hals – dem Platysma. In dieser Region ist die Haut dünn und besitzt wenig Unterhautfettgewebe. Pflege, gesunde Ernährung und Sonnenschutz allein reichen nicht aus, um auch im Alter mit einem anmutigen Hals punkten zu können. Die Lösung liegt in der Vorbeugung. Denn entspannt man die Muskelstränge am Hals bereits prophylaktisch mit Botox, bilden sich die Falten erst gar nicht, beziehungsweise kann die Entstehung überschüssiger, faltiger Haut deutlich reduziert oder hinausgezögert werden. Botox wird dafür direkt in den Muskel, in die Platysmastränge, gespritzt. Der Muskel erschlafft und die Haut bleibt glatt.

DR. MED. ILSE GRADWOHL-MATIS
Fachärztin für Anästhesie,
Intensivmedizin und
Schmerztherapie



LESERFRAGE

Ich habe meine Brüste im Ausland vergrößern lassen und nun Probleme mit den Implantaten. Soll ich sie auswechseln lassen?

Miriam L., Salzburg

OP IM AUSLAND

Eine Brustvergrößerung im Ausland zu Billigpreisen klingt verlockend – hier ist aber Vorsicht geboten! Ärzte in anderen Ländern sind zwar nicht schlechter ausgebildet, allerdings gibt es häufig Probleme mit dem Versicherungsschutz. Geht etwas schief, fühlt sich niemand zuständig und der Patient bleibt auf der Strecke. In meine Praxis kommen vermehrt Patienten mit diesen Problemen – es handelt sich um keine Einzelfälle. Für die Nachbehandlung und Implantat-Kontrolle müssen Sie aber ins Ausland zurück. Ist das dort nicht machbar, kann die Kontrolluntersuchung bei einem österreichischen Arzt durchgeführt werden – wahrscheinlich wird das aber mit weiteren OPs und Kosten verbunden sein. Empfehlenswert ist daher eine Brust-OP bei einem Arzt im Inland, der im Falle einer nötigen Korrektur an der Seite seiner Patienten steht.

DR. SERGE SCHMITZ
Facharzt für Plastische und
Ästhetische Chirurgie





Zenzmaier in Hallein, die bestens organisiert sind.



Wegbegleiter & Projekte. Schon seit vielen Jahren sind Kulturpreisträger Christof Paulowitz und Kulturpreisträger Moritz Moser Wegbegleiter Rudigiers, mit denen er sehr viel gemeinsam arbeitet. Weitere wichtige Künstlerfreunde sind Stefan Rohmoser und Christof Promegger. Ebenfalls ein wichtiger Wegbegleiter ist Professor Josef Zenzmaier, Mitbegründer der Sommerakademie. Auch wenn Rudigier kein Mensch ist, der die öffentliche Aufmerksamkeit sucht, war er in den vergangenen Jahren des öfteren an öffentlichen Projekten beteiligt. Bereits 2004 war er beim großen Symposium unter künstlerischer Leitung von Christof Paulowitz in St. Georgen in Salzburg beteiligt und hat für einen ersten Kreuzweg eine Skulptur angefertigt. Mit den Jahren ist der Kreuzweg leider verfallen und so wurde 2013/2014 ein weiteres Symposium ins Leben gerufen und ein neuer Kreuzweg geschaffen, bei dem er

auch wieder beteiligt war. Darüber hinaus hat er viele weitere öffentliche Arbeiten angefertigt, wie „die Geißelung“, eine 4m hohe Arbeit aus Eiche. „Es ist nicht unwichtig, öffentlich auszustellen, denn ansonsten produziert man nur ein Echo im luftleeren Raum“, so Rudigier.

Veranstaltungen. Seit Jahren wirkt Rudigier als Organisator der „Künstler Weihnacht“, eine Idee von Christof Paulowitz, im kultur:treff im Haus der Musik, die dieses Jahr wieder am Dienstag, den 3. Dezember um 19.00 Uhr stattfindet. Im Februar folgt eine Retrospektive die einmal im Semester abgehalten wird.

Kulturpreis. Am 17. November verlieh die Stadt St. Johann ihren 21. Kulturpreis an Rudigier für seine künstlerischen Arbeiten. Im Rahmen eines sehr emotionalen Vormittags, der mit großem Interesse besucht wurde, überreichten Bürgermeister Günther Mitterer und Kulturstadtrat Willi Resch die Urkunde. ★



Umsetzung einer Aktskizze als Holzskulptur.

EXPERTEN
TIPP

Kreativität in der
Weihnachtszeit



Stefanie Bauchinger, FARBEN STEGER
„Mit hochwertigen Kreativ-Sets von Farben Steger treffen Sie bestimmt die richtige Geschenkauswahl.“


Bald ist Weihnachten und dann fragen sich viele, wie Sie Ihren Lieben eine Freude bereiten können.

Sie sind auf der Suche nach einem Geschenk um die Kreativität zu fördern? Malen macht das Leben so bunt. Malen macht Spaß und beflügelt die Phantasie.



Bei Farben Steger finden Sie eine große Auswahl an Acryl, Aquarell und Ölfarben, Pinsel, Malmittel, Blöcke und Keilrahmen bis in große Größen, aber auch kleine Geschenk-Sets für kreative Köpfe.

Kompetenz
& Service
Farben Steger
Farben • Lacke • Holzschutz • Künstler- & Dekobedarf
5600 St. Johann/Pg. • Hauptstraße 38
Tel. 06412 / 42 89

Wir freuen uns über ihr LIKE!  



STORYS

DAS GROSSE WETTEN

BETTING INDUSTRY.

Das Geschäft mit Sportwetten boomt. Weltweit wird über eine Billion Dollar umgesetzt – ein äußerst lukrativer Markt, der auch Kriminelle magisch anzieht.



Gert Damberger



In der noblen Festspielstadt Salzburg gibt es in einem weniger noblen Stadtteil eine Kreuzung mit drei Wettbüros in den vier Eckhäusern. Man hat die Wahl zwischen „Admiral Sportwetten“, „tipico“ und „HBYBet“. Nur in einem der vier Eckgebäude hält noch eine Apotheke die Stellung, aber in Steinwurfnähe schräg gegenüber blinkt schon Wettbüro Nummer vier, „tipwin“. Und noch ein paar Schritte weiter locken „runbet“ und „Sport Live“ die Kundschaft. Man zählt also sage und schreibe sechs Sportwetten-Etablissements im Umkreis von 150 Metern.

Wetten statt Automaten. Auch in Wels, Innsbruck oder Wien, überhaupt in jeder größeren österreichischen Stadt, gibt es diese Wettshops. Sie siedeln sich gern in bevölkerungsreichen, von Migranten geprägten Stadtvierteln

an, besetzen die Geschäftslokale des sterbenden Einzelhandels und vermehren sich dort besonders gut, wo das „kleine Glücksspiel“ verboten ist. Das sind die Bundesländer Salzburg, Tirol, Vorarlberg und Wien. Die Entwicklung ist nicht unbedingt im Sinne des Erfinders, zumal viele Stadtverwaltungen die schnöden Automatencafés loswerden wollten und dann feststellen mussten, dass sie halt durch Wettbüros ersetzt wurden. Diese frequentieren jetzt auch die Spielsüchtigen, die man mit dem Verbot der einarmigen Banditen zwangsentwöhnen wollte.

Sport-Wissen gefragt. Das Sportwettengeschäft ist in Österreich völlig legal. Es gilt nicht als „großes“ Glücksspiel und fällt deshalb auch nicht unter das staatliche Monopol. Juristisch gesehen handelt es sich um ein „Geschicklichkeitsspiel“, weil laut >>



Marktführer Admiral: Die Österreicher wetten mit Vorliebe noch im Lokal und zwar am liebsten auf Fußball: deutsche Bundesliga und englische Premier League sind die Favoriten.



Verwaltungsgerichtshof das Resultat eines sportlichen Wettbewerbs nicht nur vom Zufall abhängig ist, sondern auch von der „Geschicklichkeit“, also dem Können der Sportler. Aber auch die Geschicklichkeit desjenigen, der wettet, ist gefragt. Mit dem Slogan „Setzen Sie Ihr Sport-Wissen in Cash um“ umschmeichelt zum Beispiel die Novomatic-Tochter Admiral die Sport-Auskenner.

Österreich zockt. Die Summen, die Herr und Frau Österreicher in Glücksspiele und Wetten investieren, werden Jahr für Jahr größer. Die gesamte Branche inklusive des staatlichen Glücksspielmonopolisten erzielte 2018 einen Brutto-Spielertrag (Einsätze minus Gewinnausschüttungen vor Steuern) von 1,9 Milliarden Euro. Die stationären Sportwetten-Anbieter Österreichs erwirt-

schafteten im Vorjahr einen Brutto-Ertrag von 187,4 Millionen Euro vor Steuern. Auch hier ist Online stark im Kommen: 125,2 Millionen Brutto-Spielertrag wurden in die Kassen der Onlinebuchmacher gespült.

Alles, was Sport ist. Ob online oder offline, das Geschäft mit Wetten boomt weltweit. Gewettet wird auf so ziemlich alle Sportarten von Fußball

über Golf und Tennis bis hin zu Autorennen, Cricket, Boxen, Pferderennen, Hockey, Badminton und vieles mehr. Laut einer neuen, heuer veröffentlichten Studie von Zion Market Research wurden im Jahr 2017 global 1,04 Billionen (!) US-Dollar mit „sports betting“ umgesetzt. Die Zahl soll sich laut diesem Bericht in den kommenden vier Jahren noch auf 1,55 Billionen Dollar erhöhen. Die gigantischen Sum-

SHORT TALK



Rudolf Stinner

ist ehemaliger Kriminalpolizist und leitet jetzt die auf Wettbetrug spezialisierte Firma „Indexx Data“.

„Es geht um zu viel Geld“

Gibt es Wettbetrug, der unbemerkt durch die diversen elektronischen Warnsysteme der Wettanbieter schlüpft?

Warnsysteme sind auf Quotenbewegungen aufgebaut. Verändern sich diese bei einem Spiel in nicht erklärbarer Weise, nimmt man einen kriminellen Grund an. Es gibt global Wettanbieter in vierstelliger Zahl, darunter unzählige seriöse, aber auch viele dubiose und sogar kriminelle, die mit Sicherheit nicht an ein Wettalarmssystem angeschlossen sind. Gerade diese Anbieter werden von den Manipulatoren aber

benutzt. Die Systeme schlagen erst an, wenn gewisse Wettvolumina erreicht werden oder etwa viele Wetten von einem Einzelnen einlangen. Das kann umgangen werden, indem man einfach geringe Einsätze auf viele Wettkonten bei unterschiedlichen Anbietern platziert.

Halten Sie es für möglich, dass auch in unserer Bundesliga Spiele manipuliert werden, wie Sanel Kuljić vor Kurzem in der Krone gesagt hat?

In Europa gab es bisher mit Ausnahme des Vatikanstaats kein einziges Land,

in dem nicht in irgendeiner Weise in den Sportarten Fußball, Tennis, Basketball oder Handball ein Wettbetrug stattgefunden hat. Denn es geht einfach um zu viel Geld.

Sie sind Privatermittler in Sachen Wettbetrug. Wie arbeiten Sie?

Musste ich mich vor Jahren noch bemühen, wie ich an Informationen herankomme, ist es nun so, dass man mir unaufgefordert Hinweise auf Matchfixing gibt oder liefert. Oftmals sogar schon mit Mutmaßungen über die Täter und deren Vorgangsweise.

men, die da im Spiel sind – allein innerhalb Europas dürften jedes Wochenende drei bis vier Milliarden Euro auf Fußballspiele gesetzt werden –, wecken selbstredend auch jede Menge kriminelle Energien. Das Stichwort lautet Wettbetrug, „Spielmanipulation“, auch „betting fraud“ und „matchfixing“ genannt.

Die Wettmafia. Seit die organisierte Kriminalität auf die Idee gekommen ist, über manipulierte Sportwetten schmutzige Gelder weißzuwaschen (und zu vermehren), haben die illegalen Absprachen an Dynamik zugelegt. Längst ist der große Wettbetrug länderübergreifend und konzernartig organisiert. Die Drahtzieher sind Mafia-Organisationen oder andere kriminelle „Wettgemeinschaften“, die oft Tausende Kilometer vom Spielort entfernt sitzen. Im Zeitalter des globalen Wettgeschäfts, das es ermöglicht, von Österreich aus auf die Chinese Super League zu wetten und von China aus auf die heimische Regionalliga West, ist das nicht ungewöhnlich.

Heim-Skandal. Im November 2013 erschütterte ein Manipulationsskandal den österreichischen Fußball, der bis dahin als halbwegs sauber gegolten hatte. Im Zentrum der Affäre standen der Exnationalstürmer Sanel Kuljić, der Grödig-Kapitän Dominique Taboga und sechs weitere Personen. Kuljić wurde des Wettbetrugs, der Erpressung und der Nötigung überführt und zu fünf Jahren Haft verurteilt. Taboga bekam eine teilbedingte, dreijährige Haft wegen Wettbetrugs. Wie auch Doping zerstört Wettbetrug das Vertrauen in den Sport. Den Kampf gegen die Spielmanipulation



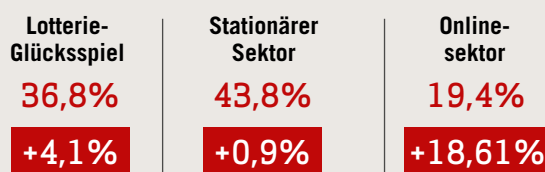
MARKTENTWICKLUNG GLÜCKSSPIEL & SPORTWETTEN TOTAL IN ÖSTERREICH



Brutto-Spielerträge
in Mio. Euro

Brutto-Spielerträge mit Glücksspiel & Sportwetten wuchsen um 5,2 Prozent gegenüber dem Vorjahr.

BRUTTO-SPIELERTRÄGE NACH SPIELSEKTOREN 2018



Quelle: Branchenradar, Glücksspiel & Sportwetten in Österreich 2019



haben sich zahlreiche Akteure auf die Fahnen geschrieben. Zu nennen sind die UEFA, die FIFA, „Transparency International“, nationale Vereine wie „Fair Play“ oder die in der Schweiz ansässige Agentur „Sportsradar“. In Graz sitzt die von Rudolf Stinner gegründete Detektei „Indexx Data“.

Der IBIA-Bericht. Die in Brüssel ansässige „International Betting Integrity Organisation“ (IBIA), ein Zusammenschluss von großen Wettanbietern, veröffentlicht vierteljährlich einen Bericht zur Korruptionssituation. Der dritte Quartalsbericht des privaten Kontrollgremiums listet zwischen Juli und September dieses Jahres weltweit 50 verdächtige Wettereignisse auf. Die Wettmafia ist so etwas wie der natürliche Fressfeind der Wettanbieter, geht es doch Ersteren darum, Letztere maximal auszuplündern. Die Unternehmen sind daher auf der Hut, bei sehr hohen und scheinbar unlogischen Wetten schrillen sofort die Alarmglocken.

Politwette. Das mussten auch zwei Wettfreunde aus Wien feststellen, die im Frühjahr 1.150 Euro auf Neuwahlen gewettet hatten – eine Woche vor dem Ibiza-Video und noch während des schönsten Koalitionsfriedens. Bet-at-home vermutete Ibiza-Insiderwissen aus SPÖ-Kreisen und erstattete Anzeige. Die „Soko Ibiza“ schaltete sich ein. Eine Überreaktion, wie sich zeigen sollte. Gesetzt hatten die Wiener den Betrag nämlich auf ein Koalitionsende heuer und in den zwei folgenden Jahren – eine recht rationale Wette also, für die man weder ein Hellseher noch ein Insider sein musste. Zeitungslektüre hat auch genügt. ★



Feuer & Rauch

KRÄUTERHERZ. Kräuter und Harze entfalten ihre Kraft auf besondere Weise beim Räuchern. *Von Karolina Hudec, zert. Kräuterpädagogin aus Mühlbach*

Es muss schon etwas Besonderes und Magisches für unserer Vorfahren gewesen sein, als sie das Feuer entdeckt haben! Dazu die wunderbaren Düfte, die wie von Zauberhand aus Pflanzen, Harzen und Hölzern dabei freigesetzt und durch den Rauch getragen die Luft erfüllen. Ob am offenen Lagerfeuer in den Höhlen, der Feuerstelle in Burgen, einfachen Hütten oder am Holzofen der Bauernstuben, Feuer war für die Menschen früher überlebenswichtig! In der heutigen Zeit ist es allerdings aus unserem Leben beinahe

verschwunden und vielleicht ist genau das der Grund, warum es in Verbindung mit dem Verräuchern von Kräutern und Harzen, so viele Menschen wieder interessiert und auch fasziniert.

Verräuchern. Verräuchert werden die getrockneten Pflanzenteile, je nach Pflanze können es Blüten, Blätter, Samen, Wurzeln oder auch das ganze Kraut sein. Baumharze, die trocken und nicht mehr klebrig sind, werden ebenfalls verräuchert. Das wohl bekannteste Räucherharz ist Weihrauch aber auch unsere heimischen Bäume haben wunderbare Harze, die verräuchert werden können. Beispielsweise das Harz der Fichte, welches

auch als Seelenschmeichler bezeichnet wird, da es beim Verräuchern einen wunderbaren Duft entfalten. Ob man die dafür benötigte Räucherkohle in eine Räucherpfanne, einen feuerfesten Räucherkelch oder eine Räucherschale gibt, bleibt jedem selbst überlassen. Bitte jedoch bedenken: Räucherkohle wird sehr heiß, daher ist ein sogenannter Räuchersand oder Feuersand auf jeden Fall eine sinnvolle Investition, um die Hitze von der Kohle nicht direkt an das Räuchergefäß weiter zu leiten. Durch das Auflegen des Räucherwerks (Pflanzen, Harze oder Hölzer) auf die glühende Kohle, werden die feinstofflichen Inhalte des Räucherwerks freigesetzt, und können so über die Luft transportiert auf unserer geistigen und emotionalen Ebene wirken. Nicht zu vergessen, einige Pflanzen und Harze können auch mit desinfizierender Wirkung auf die Raumluft

und positiven Effekten auf die Atemwege auftrumpfen. Besonders in der Erkältungszeit ein wahrer Segen!

Das Räucheritual. Schon die Vorbereitung für das Räucheritual kann viel Positives in uns bewirken, die Selbstheilungskräfte stimulieren und öffnet uns innerlich für den tatsächlichen Räuchervorgang. Viele Räucherbegeisterte schätzen dies, da es sie erdet, zur Ruhe kommen lässt und sie ganz entspannt ihre Räuchermischungen zusammenstellen. Für den tatsächlichen Räuchervorgang wird die entsprechende Räuchermischung oder auch ein einzelnes Räucherkraut auf die im Sand liegende und durchgeglühte Räucherkohle gegeben. Dadurch entsteht der gewünschte Rauch. Der Rauch kann nun in alle Ecken eines Raumes durch sanftes Fächeln mit Feder oder Hand verteilt

„Schon die Vorbereitung für das Räucheritual kann viel Positives in uns bewirken und die Selbstheilungskräfte stimulieren.“

Karolina Hudec
zert. Kräuterpädagogin
aus Mühlbach am Hochkönig



werden. Je nach Raumgröße und Dauer der Räucherung, wird immer wieder neues Räucherwerk nachgelegt, zuvor aber das verglühte von der Kohle entfernt. Somit kann man mit dem Räuchergefäß von Raum zu Raum gehen und den Rauch entsprechend verteilen.



Alternative. In manchen Räumen ist es vielleicht nicht möglich oder gewünscht mit Rauch zu arbeiten, da bietet sich die „sanftere“ Variante mittels Stövchen und Sieb an. Das Stövchen wird mit einem Teelicht benutzt und das Räucherwerk auf das Sieb gelegt. Bei Harzen ist ein kleines Metallplättchen auf dem Sieb empfehlenswert, damit das Sieb nicht verklebt und das Harz nicht gefährlich in die Kerzenflamme tropfen kann!

Reinigungsräuchern. Eine sogenannte Reinigungsräucherung ist oftmals der Grundstein einer

Räucherung, durch einen Haus- oder Wohnungsputz kann man das reinigende Räucheritual zusätzlich unterstützen. Das Räuchern mit einer reinigenden Räuchermischung bietet sich zumindest einmal im Jahr an und auch bei Einzug in eine neue Wohnung oder Haus. Auch in Räumen, die immer wieder von vielen Menschen besucht werden, kann eine reinigende Räucherung gut tun. Ob man nach der Reinigungsräucherung die Räume sofort durchlüften möchte oder erst einige Minuten zuwarten möchte, bleibt seinem eigenen Empfinden überlassen. Einfach in sich hineinspüren, wie

würde es sich jetzt besser anfühlen? Nach dieser Räucherung legt man die für sich oder für die Situation passende Räuchermischung auf. Also beispielsweise etwas Harmonisierendes, Stärkendes oder Klarheit schaffendes.

Personen abräuchern. Auch Personen kann man „abräuchern“, dazu wird der Rauch mittels Feder oder Hand zum Menschen hin gefächelt. Man arbeitet sich von den Fußsohlen beginnend nach oben über den Kopf an der Vorder- und Rückseite des Körpers entlang. Dieses Ritual kann man besonders

schön nach einem stressigen Tag anwenden oder auch zu Beginn eines Räucherituals, um sich für dieses einzustimmen.

Ausblick & Tipp. Im nächsten Teil dieser kleinen Kräuterherz-Räuchererserie werden ein paar heimische Kräuter als Räucherpflanzen vorgestellt. Für eure nächsten Räucherungen möchte ich euch noch zwei Beispiele für Räuchermischungen als Idee mitgeben. Denn schon im Volksmund heißt es „Vor Holzerstaudn & Kranawitt, ziag i mein Huat und noag mi bis zur Mittl!“. Räuchermischung für Raumreinigung: Zu gleichen Teilen Beifuß, Fichtenharz, Salbei & Wacholder sowie etwas Lavendel. Räuchermischung zur Harmonisierung: Zu gleichen Teilen Lavendel, Königskerze, Rosenblüten, Holunderblüten sowie etwas Zirbenspäne. Alles Liebe und Kräuter-Herzliche Grüße aus meiner Räucherwerkstatt. ✨



ANDREAS BOLDT DI(FH)
FOTOGRAFIE, GRAFIK & DESIGN
+43(0)660 / 770 11 36
INFO@ANDREASBOLDT.COM
WWW.ANDREASBOLDT.COM

DS 7 CROSSBACK E-TENSE 4X4

PLUG-IN-HYBRID IM SCHÖNEN GEWAND

Der DS 7 ist definitiv ein gelungenes Fahrzeug und wird mit einem Plug-in-Hybrid aufgewertet. Die Systemleistung beträgt 300 PS, Allrad ist serienmäßig. Maximale E-Reichweite sind rund 50 Kilometer. Ab EUR 52.400,- bestellbar.



FORD MUSTANG MACH-E

DIESER FORD „FOHRT“ NUR MIT STROM

Die Amis steigen in den E-Auto-Ring und gelten als ernster Tesla-Herausforderer. Fünf verschiedene Varianten des Mustang sollen ab Ende 2020 auf den Markt kommen. Maximale Reichweite: 483 Kilometer.



Motor NEWS

MEHR AUF weekend.at/motor



SKODA KAMIQ STYLE TSI DSG



City-SUV im Test. Das neue, kleinste SUV der Tschechen bietet viel Platz und ein sehr ausgewogenes Fahrwerk. Der verbauete 1,0-Turbobenziner mit 115 PS und DSG-Automatik hat uns während der Testzeit sehr gut gefallen und genehmigt sich mit rund 6 Litern nicht viel. Allrad bietet der Kamiq leider nicht. Die von uns getestete Variante „Style“ mit diversen Extras kam auf rund 35.000 Euro. Mehr Infos und Test auf weekend.at/motor

FOTOS: HERSTELLER, WEEKEND MAGAZIN/STEINBERGER-WEISS

EXPERTEN TIPP



Einbruchschutz: Tipps gegen Einbrecher

Wohnungs- und Haustüren sollten immer zweimal abgeschlossen werden. Die Täter nutzen ein Brechisen, um Türen aufzuhebeln. Zweimal abschließen heißt, dass der Schließriegel im Türrahmen ist - die Täter brauchen somit länger zum Aufbrechen.

Zusätzliche Empfehlung: Sicherheitszylinder mit Sicherungskarte (Preis ab € 140,-). Stellen Sie sicher, dass Ihre Terrassentüren und Fenster einbruchshemmend sind. „Beson-

ders wichtig sind sogenannte Pilzkopf-Verriegelungen“, erklärt Markus Lienbacher. Diese Bauteile verhindern, dass ein Eindringling die Türe einfach mit einem Schraubenzieher aufhebelt. Damit ihre Fensterbeschläge auch richtig funktionieren empfehlen wir von Zeit zu Zeit ein Fensterservice durch den Fachmann durchführen zu lassen. Hier werden die Beschläge nicht nur auf ihre Funktion überprüft, sondern auch gewartet, was die Lebensdauer Ihrer

Fenster verlängert. Vereinbaren sie noch heute einen Termin bei uns! Zusätzliche Sicherheit gegenüber Einbrechern sowie als Öffnungssicherung für Kleinkinder erreicht man durch die Montage von sperrbaren Griffoliven (Preis ab € 20,-). Fachmännische Beratung erhalten Sie bei der Firma Markus Lienbacher, Sonnenschutz & Sicherheitstechnik in St. Johann im Pongau, Bundesstr. 16 (neben Dieselkino). Tel.: 06412 / 8952. www.lienbacher.info



ASTON MARTIN DBX



James Bond sitzt künftig höher. Ob der Geheimagent im Auftrag ihrer Majestät bereits im nächsten Film im DBX Platz nimmt, ist nicht bekannt, aber eine Option wäre der neueste Wurf aus dem Hause Aston Martin definitiv. Gleichzeitig betritt die Marke absolutes Neuland, ist es doch das erste SUV überhaupt. Neben dem typischen Markendesign werkt unter der Haube ein aus DB11 und Vantage bekannter V8 Twin Turbo mit 550 PS und 700 Newtonmeter Drehmoment. Für sparsameren Verbrauch soll eine Zylinderabschaltfunktion sorgen. Der DBX kommt außerdem mit einem adaptiven Dreikammer-Luftfedern-Fahrwerk, welches für besonderen Komfort sorgen soll. In den Kofferraum passen 632 Liter. Bestellungen sind ab sofort möglich.



EXPERTEN TIPP



Walter Aigner
Bildungsreferent
Landesinnung der
Fahrzeugtechniker

KFZ-Lehre ist lukrativ

Die Ausbildung zum Kfz-Techniker dauert 3,5 Jahre. Die Grundausbildung in den ersten beiden Jahren ist für PKW, LKW und Motorrad gleich, dann folgt die Spezialisierung. Das umfangreiche Tätigkeitsfeld ist nicht nur spannend, es lässt sich auch gut verdienen. Bereits in den Jahren der Lehrzeit beträgt das Einkommen mehr als € 45.000,-. Bei Fortsetzung

der Facharbeiterkarriere bis zum 24. Lebensjahr, also einem Zeitpunkt, wo z.B. Akademiker erstmalig ins Verdienen kommen, hat der Kfz-Techniker-Facharbeiter bereits € 203.070,- verdient – und über die gesamte Zeit Pensionsansprüche erworben. Die eigenen Fahrzeuge reparieren zu können erspart auch zusätzliche Ausgaben. Der Besuch von Weiterbil-

dingsmaßnahmen sichert den Job und eröffnet auch die Möglichkeit zur eigenen Unternehmensgründung. Welcher Beruf ist daher der richtige für viele junge Menschen – Kfz-Techniker, was sonst?



**Infos: Landesinnung der
Fahrzeugtechnik
Tel. 0662/8888 273**

MOTOR

Robert Hechelbacher
Verkauf
Autoschober



„Der neue Modelljahrgang des Alfa Romeo Stelvio ist ab Anfang 2020 bei uns erhältlich.“

AUTOSCHOBBER

Der neue **Alfa Romeo Stelvio**

MODELJAHR 2020. Der Modelljahrgang 2020 konzentriert sich auf drei Bereiche: moderne technische Lösungen, das einzigartige Fahrverhalten und das unverwechselbare italienische Design.

Die Qualität des Interieurs und die Bord-Technologie erreichen höchstes Niveau. Dafür sorgen die neuen elektronischen Fahrerassistenzsysteme, die Fähigkeit des Autonomen Fahrens auf Level 2, das modernisierte Infotainment-System sowie das neu gestaltete

Bedienkonzept (HMI). Die Version Ti ist serienmäßig mit 19-Zoll-Leichtmetallrädern, Holzeinsätzen, Ledersitzen und Lederdetails auf dem Armaturen ausgestattet. Der Stelvio Ti zeichnet sich außerdem durch seine eleganten Kontraste in Grau lackiert an Seitenschw

lern, Radkästen und hinterem Stoßfänger aus. Die Sportlichkeit des Stelvio SPRINT zeigt sich in den 19-Zoll-Leichtmetallrädern, den Aluminiumeinsätzen im Innenraum sowie den Sitzen, die eine Kombination aus Leder und Stoff tragen. Noch sportlicher ist die Varian

te VELOCE, die über 20-Zoll-Leichtmetallräder, Aluminiumeinsätze im Innenraum und sportliche Ledersitze verfügt. In der Einstiegsvariante steht ein 2,2 l-Turbodiesel mit 118 kW (160 PS) kombiniert mit Hinterradantrieb und Achtgang-Automatikgetriebe bereit. ★

ANZEIGE FOTOS: ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU, ALFA ROMEO



PANDA 4X4
UM €13.490,-**
STATT €17.817,-

WUNDERWUZZI.
FLEXIBEL. ABENTEUERLUSTIG. ZIELSTREBIG.

FIAT PANDA 4X4
Ein kleiner, frecher Abenteurer, der aber immer für eine große Überraschung gut ist. Auffällig, jedoch nie großspurig. Zuverlässig, aber nicht langweilig. Und selbst steinige Wege können das Erreichen seiner Ziele nicht verhindern.

- Klimaanlage • Uconnect Bluetooth®-Radio • umlegbare Rückbank • Allradantrieb • Lenkrad mit Multifunktionsasten

4 JAHRE FIAT GARANTIE

Gesamtverbrauch 5,1 l/100 km, CO₂-Emissionen 116 g/km. (NEFZ korreliert).
Symbolbild. *2 Jahre Neuwagengarantie ohne Kilometerbeschränkung und 2 Jahre Funktionsgarantie „Maximum Care“ bis 60.000 km Gesamtleistung. ** Aktionspreis Fiat Panda TwinAir 85 4x4 Wild inkl. Sonderausstattung € 13.490,- statt Listenpreis €17.817,- nur erhältlich bei Autoschober. Freibleibendes Angebot solange der Vorrat reicht. Lagerfahrzeuge können aufpreispflichtige Optionen beinhalten. Stand 08/2019.

autoschober.at
Weitmoserstraße 1, 5630 Bad Hofgastein, Tel. 06432/6132
gastein@autoschober.at
Gasteinerstraße 83, 5500 Bischofshofen, Tel. 06462/32988
b-hofen@autoschober.at

FIAT
fiat.at

FCA BANK
Austria



Eva Dicklberger
Auto Pirnbacher

„Cruise mit uns durchs Jahr!
Nimm jetzt an unserem Facebook
& Instagram-Gewinnspiel teil
und gewinne tolle Preise!“

AUTO PIRNBACHER

Der neue Mitsubishi L200

OFT KOPIERT, NIE ERREICHT. Der neue L200 erfindet sich neu,
ohne seine gewohnten Stärken zu verlieren.

Der L200 setzt auf das einzigartige Allradsystem Super Select 4WD mit Mitteldifferential, Untersetzung und 100%iger Sperre des Hinterachsdiffentials. Er ist auf maximale Stabilität und Traktion ausgelegt – dies sind nur einige der vielen Gründe,

weshalb er seit langem einen Ruf als zuverlässiges, robustes und leichtes Nutzfahrzeug genießt. Ein richtiger Neid-Rider eben. Er ist als Klub- oder Doppelkabine verfügbar, Allrad ist serienmäßig mit an Bord (inkl. 100% Differentialsperre), er verfügt über modernste Assistenz-

systeme und ist Vorsteuerabzugsfähig sowie NOVA befreit. Der L200 ist jetzt ab € 26.990,- oder € 199,-/Monat erhältlich!

Gewinnspiel. Unter allen Auto Pirnbacher „Friends“, die uns auf Facebook und Instagram durchs Jahr begleiten, verlosen

wir als kleines Nikolaus-Zuckerl: 3xFrühjahrscheck und 3xAutowäsche! Folge uns einfach noch bis zum 15.12.2019 auf Facebook und / oder Instagram. Ihr findet uns unter @autopirnbacher. Die Gewinner werden per PN verständigt. ★

ANZEIGE FOTOS: ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU, AUTO PIRNBACHER

DER NEUE L200

**JETZT
PROBEFAHRT
vereinbaren!**



L200 DOPPELKABINE 2,2 DI-D 4WD
INVITE Tauern Edition* by Pirnbacher

AB **€ 21.450,-** **

exkl. 20% MwSt.

INKL. 5 JAHRE GARANTIE

pirnbacher
AUTO

www.auto-pirnbacher.com

Auto Pirnbacher GmbH | 5600 St. Johann i. Pg. | T. +43 (0) 6412 6465

**MITSUBISHI
MOTORS**
Drive your Ambition

*Symbolfoto. **Stand 09/2019. Unverbindlicher Angebotspreis. € 2.000,- Work Edition Bonus und Flottenrabatt bereits abgezogen (alle Bonifikationen im Angebotspreis berücksichtigt). Verfügbar ab Ende November 2019. Repräsentatives Beispiel für eine Leasingfinanzierung der Denzel Leasing GmbH gem. § 5 VkrG: Barzahlungspreis (Kaufpreis inkl. MwSt): € 25.740,-, Anzahlung: € 7.700,-, Restwert: € 12.200,76, max. 15.000 km p.a., Rechtsgeschäftsgebühr: € 163,78, Laufzeit: 36 Monate, monatliche Rate: € 199,69, Sollzinssatz: 2,99% p.a. variabel, effektiver Jahreszins: 3,42% p.a., Gesamtleasingbetrag: € 18.040,-, Gesamtbetrag: € 27.253,64 Alle Beträge INKL. MwSt. | Druck- und Satzfehler vorbehalten. Symbolabbildung.



„Das Vierthaler Team bedankt sich für Ihr Vertrauen und Ihre Treue. Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit sowie viel Glück und Erfolg im neuen Jahr.“



AUTOHAUS VIERTHALER

Ihr Unfallspezialist

SIE HABEN EINEN UNFALL? Das Autohaus Vierthaler hilft Ihnen sofort.

Das Autohaus Vierthaler-Team kümmert sich persönlich um Ihren Fall: Vororthilfe, Abschleppen, Hilfe bei den Formalitäten mit der Versicherung, fachgerechte Reparatur nach Herstellervorgaben – im Fall der Fälle: einfach anrufen. Als Unfall Spezialist ist das Autohaus Vierthaler-Team

rund um die Uhr für die Sie da. Mit 24-Stunden-Abschleppdienst und Vororthilfe. Alle Reparaturen werden fachgerecht nach den Herstellervorgaben erledigt – mit den modernsten Verfahren für Karosserie- und Lacktechnik. Inklusive neuer Methoden für clevere, zeitwertgerechte Reparatur. Und natür-

lich mit Original Teilen. Das sichert Ihnen die optimale Reparaturqualität, den Werterhalt Ihres Fahrzeugs sowie die Herstellergarantie. Wer den Schaden hat, soll nicht auch noch jede Menge Unannehmlichkeiten bekommen. Ein qualifizierter Serviceberater Karosserie und Lack kümmert sich persön-

lich um Ihren Fall und hilft Ihnen auch bei den Formalitäten. So sparen Sie Zeit, Wege und Ärger. Öffnungszeiten zwischen den Feiertagen: 27. & 30. Dezember, 2. & 3. Jänner geöffnet. Das Schleppteam ist in dringenden Fällen unter 06462 / 2532 auch über die Feiertage 24 Stunden erreichbar! ★

ANZEIGE FOTOS: BETTINA SCHLICHTING-BASSETTI

Unfall Spezialist

Karosserie, Lack und Schadensabwicklung



Wir sind für Sie da und...

- ... reparieren Park- oder Unfallschäden, Steinschläge u.v.m.
- ... übernehmen die Abwicklung mit Ihrer Versicherung
- ... bieten einen 24h-Notruf- und Abschleppdienst



5500 Bischofshofen, Salzburger Straße 69, Tel. +43 6462 25320
Ihr autorisierter Verkaufsgagent
5600 St. Johann | Pongau, Salzburgerstr. 21, Tel. +43 6412 8440
www.vierthaler.at

Eine Zertifizierung der Volkswagen Konzernmarken in Kooperation mit der unabhängigen DEKRA Austria.



Waltraud Scharfetter
Autohaus Gell



„Freude spenden statt Kekse schenken!
Gemeinsam schaffen wir Viel!
Unterstützen Sie gemeinsam
mit uns den Verein PSO.“

AUTOHAUS GELL

Freude spenden **statt Kekse schenken**

GEMEINSAM können wir viel erreichen! Unterstützen Sie die Aktion des Autohaus Gell im Dezember.

Die etwas andere Weihnachtsgeschichte setzt heuer das Team des Autohaus Gell in die Wirklichkeit um: „Unser Ziel ist es immer unsere Leidenschaft zu teilen. Neben dem Automobil haben wir noch eine zweite Leidenschaft: Skifahren! Wir wollen nun diese mit jenen Teilen, die es alleine

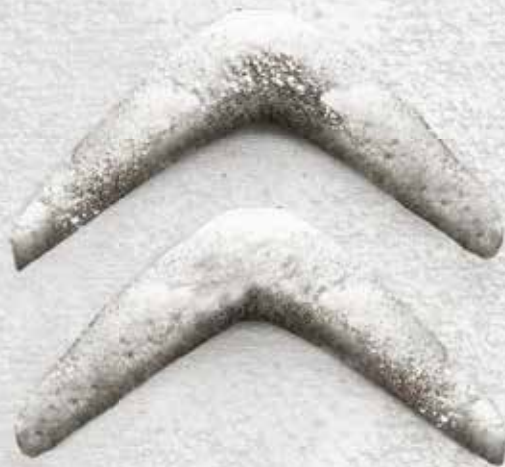
nicht können. Im Dezember unterstützen wir den Verein Freizeit PSO mit speziellen Aktionen.“, so Waltraud Scharfetter. Der Verein kümmert sich um geistig und/oder körperlich beeinträchtigte Kinder und Erwachsene und hilft dabei, dass ALLE die Leidenschaft zum Skifahren erleben können. Gemein-

sam mit Mitarbeitern und Kunden möchte das Autohaus Gell Team möglichst viel erreichen! Machen Sie also bei den tollen Aktionen mit. So gehen 5,- € pro verkauften Liter Total Öl direkt an den Verein. „Auch wenn wir natürlich immer freundlich sind: in der Adventszeit geben wir uns jetzt noch mehr Mühe! Denn wir

spenden unser gesamtes Trinkgeld vom Dezember“, erklärt Iris Scharfetter stolz. Keinen Preis aber viel Wert finden Sie beim „Merchandise- & Zubehör-Flohmarkt“, von dem der gesamte Erlös an Freizeit PSO weitergegeben wird! Ihr Autohaus Gell Team wünscht fröhliche Weihnachten! ★

ANZEIGE FOTOS: HARALD KRUSSELBURGER, AUTOHAUS GELL

ES WEIHNACHTET,
GELL...?



autohausgell
MECHANIKER AUS LEIDENSCHAFT

www.autohaus-gell.at

SIMEONI

VERSICHERUNGSMAKLER

Unfallversicherung

Der Winter naht und lockt die Wintersportler auf die Piste und ins Gelände. Leider steigt damit auch das Risiko der Freizeitunfälle.

75% aller Unfälle passieren in der Freizeit und es gibt dafür aus der gesetzlichen Unfallversicherung keine

Leistung bzw. nur eingeschränkt!

Die Sozialversicherung kommt allenfalls für Behandlungskosten auf. Folgekosten müssen selbst getragen werden. Fällt ein Einkommensteil weg, können möglicherweise Fixkosten nicht mehr bezahlt oder Behandlungskosten nicht finanziert werden. Kinder bis zum Schulantritt, Hausfrauen und Pensionisten sind nicht gesetzlich unfallversichert. In Österreich passieren jährlich ca. 830.000 Unfälle. Jeder 4. endet mit einem Spitalaufenthalt und jeder 100. mit dauernder Invalidität. Die private Unfallversicherung soll finanzielle Nachteile ausgleichen, wenn Sie durch die gesetzliche Unfallversicherung nicht geschützt sind. Mit der Zahl neuer Sportarten und Freizeitmöglichkeiten steigt das Unfallrisiko. Mit der für Sie abgestimmten privaten Unfallvorsorge sind Sie optimal in der Freizeit abgesichert. Daher ist es besonders wichtig zu vergleichen, welche Versicherung zu Ihnen passt. Damit Sie im Ernstfall bestens betreut und aufgehoben sind und wieder schnell im Leben stehen, raten wir zu einem kostenlosen Polizzencheck. Wir erarbeiten gerne gemeinsam mit Ihnen, welche Leistungen speziell für Sie wichtig sind und in Ihrem Unfallpaket enthalten sein sollten.

Ein Unfall kann Ihr Leben verändern! Grund genug, um sich über eine private Unfallvorsorge, Gedanken zu machen.

ANDREAS SIMEONI

Reinbachsiedlung 62
5600 St. Johann i.PG.
Tel.: 0650 / 8973 000
office@simeoni.at
www.simeoni.at

IN KOOPERATION MIT:



NETZWERKABEND

KULTURENTWICKLUNGSPLAN ST. JOHANN

Wie steht es um die Kulturarbeit im Pongau? Welche Herausforderungen gibt es? Gibt es Ideen für mehr Vernetzung und noch bessere Zusammenarbeit? Darüber diskutierten am 5. November rund 40 Vertreterinnen und Vertreter von Kunst und Kultur, Gemeindepolitik und Bildungseinrichtungen mit Landeshauptmann-Stellvertreter Heinrich Schellhorn in St. Johann. Diese regionalen Dialoge sind eine Maßnahme des Kulturentwicklungsplans für Salzburg, kurz KEP genannt. „Wir wollen gemeinsam mit den Gemeinden weitere Strategien und Zielsetzungen entwickeln, um ‚kulturelle Nahversorger‘ in den Regionen so zu stärken, dass sie auch über die Gemeindegrenzen hinweg wirken können. Ein attraktives Kulturleben ist zukunftsweisend für die Gemeinden. Es ist etwa auch ausschlaggebend dafür, dass junge Menschen nach ihrer Ausbildung wieder in ihre Heimatregionen zurückkehren“, so Kulturreferent Schellhorn bei seinem „KEP Roadtrip“ durch die Regionen, der Mitte Jänner im Lungau fortgesetzt wird.

FOTOS: CLAUDIA SANCIN



Sie und viele andere „netzwerken“ im Pongau in Sachen Kultur: Friedl Göschel (kultur:plattform St. Johann), LHStv. Heinrich Schellhorn, Elisabeth Schneider (GF Kulturkreis Das Zentrum Radstadt), Stadtrat Willibald Resch (St. Johann) und Moderator Johannes Schwaninger.

TRACHTENMUSIKKAPELLE ALTENMARKT

Das Cäciliakonzert stellt für die Trachtenmusikkapelle Altenmarkt den musikalischen Abschluss dar und fand am Samstag, den 9. November 2019 in der bis auf den letzten Platz gefüllten Turnhalle der Sportmittelschule Altenmarkt statt. Das heurige Konzert wurde seitens des Kapellmeisters Karl Weiß unter das Motto „very british“ gestellt und die Musikantinnen und Musikanten präsentierten vom traditionellen britischen Marsch „Rule, Britannia“ bis hin zu modernen Popmusik-Klängen von Ed Sheeran ein breit gefächertes Konzertprogramm. Das Cäciliakonzert wird auch jedes Jahr zum Anlass genommen, um verdiente Musikantinnen und Musikanten zu ehren. Die Auszeichnungen wurden heuer von Bgm. Rupert Winter und dem Bezirksobmann-Stellvertreter Josef Flasch verliehen. Eine außerordentliche Auszeichnung wurde unserem langjährigen Musikkameraden Franz Quehenberger zuteil. Für sein 50-jähriges Wirken als Musiker bei der TMK Altenmarkt wurde ihm das Ehrenabzeichen des Salzburger Blasmusikverband in Gold verliehen.

FOTO: TMK ALTENMARKT





Feinkost Pacher

ST JOHANN IM PONGAU. Nach mehr als 40 Jahren Mitgliedschaft beim Sparkonzern wird Feinkost Pacher künftig die Nahversorgung im St. Johanner Untermarkt als freier Kaufmann sichern.

Im Jahr 1958 kaufte Josef Frey das Stammhaus im Untermarkt von St. Johann und gründete einen Weinhandel und Kellereibetrieb. In den 60er Jahren kam eine kleine Zimmervermietung dazu und der Lebensmittelhandel wurde intensiver betrieben. 1975 übernahm Christine Pacher den Betrieb und 1978 wurde großzügig umgebaut, die Geschäftsfläche auf 240m² erhöht und es kam zum Zusammenschluss mit Spar. Es folgten weitere Umbauten und eine Liegenschaft wurde zugekauft, um mehr Parkflächen bieten zu können. 2001 übernahm Kurt Pacher das Unternehmen und 2011 erfolgte der letzte große Umbau, bei dem die Geschäftsfläche um weitere

60m² erweitert wurde. Nun steht die nächste große Neuerung ins Haus: Vom 01. bis 13. Dezember wird erneut umgebaut und das Sortiment umgestellt, denn künftig wird Feinkost Pacher Ihr freier Nahversorger im Untermarkt.

Neues Sortiment. Die Sortimentsumstellung orientiert sich auch am Gedanken der Nachhaltigkeit und der Regionalität. Als freier Kaufmann ist so eine neue unabhängige Produktpalette möglich. So sind künftig Mattigtaler Milchprodukte im Kühlregal zu finden, mit Milch und Joghurt in ökologischen Pfandflaschen. Mit City 4 Dogs finden Sie für Ihre Vierbeiner hochwertige, naturbelassene Kauarti-

kel und Leckerlis für einen gesunden Hund. Nussiges und Trockenfrüchte des Genusswerk Schrempf aus Oberösterreich lässt Schlemmerherzen höher schlagen. Darüber hinaus runden Produkte wie Moni's Knödelspezialitäten aus der Steiermark, biologische Putzmittel der Firma Biorein und Schnäpse und Liköre der Hofdestillerie Lackner das neue Sortiment ab. Natürlich gibt es aber auch weiterhin Altbewährtes bei Feinkost Pacher, wie belegte Brötchen, Wurst-, Käse- und Fischplatten, Geschenkkörbe, Partybrezen, den beliebten Zustellservice, Gutscheine und eine große Weinauswahl. Feinkost Pacher bleibt auch Ihre Annahmestelle für Phoenix Textilrei-

nigung und Paketshop für Hermes-Lieferungen. Das begehbbare Getränkekühlhaus ist in St. Johann einzigartig. Das Team von Feinkost Pacher freut sich auf Ihren Besuch ab dem 13. Dezember bei gewohntem Service, bester Qualität und mit neuem Sortiment. ★

KONTAKT

Feinkost Pacher

Liechtensteinklammstr. 4
5600 St. Johann
Tel.: 06412 8445

www.feinkost-pacher.at



Adventschnäppchen



109 cm

LG 43 Zoll / 109 cm Bild
Smart-TV mit LAN und WLAN,
Sat- Kabel und DVB-T Empfang,
USB-Aufnahme, Quad Core Processor,
Bluetooth, Webbrowser, HDR 10

SONDERPREIS

349,-

ASUS X509FA
Windows 10, 512GB
SSD Speicher, 8 GB RAM,
AMD Prozessor



SONDERPREIS

499,-



mit **Pyrolyse-Selbstreinigung,**
Induktion, 2-fach Teleskopauszug



statt 349,⁹⁹
SONDERPREIS

266,-

PHILIPS Bügelstation
Dampfbügelstation, Druck: 7,2
bar, Wasserbehälter: 1,8 Liter,
Dampfstoß: 490g, Automatische
Temperaturanpassung, ultraleichte
Bügeleisen. Type: GC9644/20



statt 1178,-
SONDERPREIS

833,-

**inkl. 5-teiligem Fissler
Kochtopfset kostenlos!**

GORENJE Einbauherdset

11 Heizarten: inkl. Heißluft, Pizzafunktion usw., sehr großer
Innenraum: 71 Liter, Softclose – Türdämpfung, versenkbare
Knebel, Antifingerprint-Edelstahl Beschichtung, Kochfeld mit
4 x Flächeninduktion. Type: BCPI637E301X + ID640BX



PHILIPS Slow Juicer

Entsaften Sie Ihr Lieblingsobst oder
-gemüse, extrahiert bis zu 90% aller
Nährstoffe, Schneckentechno-
logie ohne Sieb, Einfache &
schnelle Reinigung, sehr
leise. Type: HR1947/30

statt 349,⁹⁹
SONDERPREIS

288,-

RED ZAC
Kappacher

Hauptstr. 45 • 5600 St. Johann im Pongau • Tel: 06412 20020
www.redzac-kappacher.at • shop@redzac-kappacher.at